



GRAVEUR DE DVD ET HDD

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MODÈLE : RH4840



Avant de brancher ce produit, de le mettre en marche ou de faire le réglage de ce produit, veuillez lire ce guide d'utilisation soigneusement et en entier.

Précautions de sécurité



PRECAUTION:

DANGER D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR



PRECAUTION: POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU ARRIERE) PAS DE COMPOSANTS SUSCEPTIBLES D'ETRE REPARES PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR DEMANDEZ DU SERVICE TECHNIQUE AU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIE



Ce message lumineux avec un symbole en pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur sur la présence d'un voltage dangereux pas isolé à l'intérieur du boîtier du produit pouvant être suffisamment important pour constituer un danger d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur sur la présence d'importantes instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (service technique) dans la littérature accompagnant ce produit.

ATTENTION: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, MAINTENEZ CE PRODUIT A L'ABRI DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITE.

ATTENTION: Ne pas installer cet équipement à un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou similaire.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

PRECAUTION:

Ce graveur emploie un système laser..

Pour vous assurer d'une utilisation correcte de ce produit, veuillez lire soigneusement ce manuel de l'utilisateur et de le garder pour référence dans le futur. Au cas où l'unité aurait besoin de maintenance, contactez un point de service après-vente agréé (voir procédure service technique)

L'utilisation de commandes, réglages ou de procédures de performance autres que ceux spécifiés ici peut résulter dans une exposition dangereuse à la radiation.

Pour éviter l'exposition directe au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Il y a de la radiation laser visible lorsque il est ouvert. **NE FIXEZ PAS LE REGARD SUR LE FAISCEAU.**

PRECAUTION: L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau (par mouillure ou éclaboussure) et aucun objet rempli de liquides, comme des vases, ne devrait être placé sur l'appareil.



Ce produit est fabriqué conformément aux exigences en matière de brouillage radioélectrique des DIRECTIVES de la CEE 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE.



NOTES SUR LES DROITS D'AUTEUR:

Il est interdit par la loi de copier, faire des émissions, montrer, transmettre via câble, lire en public ou louer le matériel protégé par les droits d'auteur, sans autorisation.

Ce produit offre la fonction protection contre la copie développée par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Lors de l'enregistrement et lecture des images de ces disques sur un magnétoscope, des perturbations pourraient apparaître. Ce produit incorpore de la technologie de protection aux droits d'auteur qui est protégée par des méthodes de revendication de certains brevets d'invention américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres propriétaires des droits. L'usage de cette technologie de protection aux droits d'auteur doit être autorisé par Macrovision Corporation, et elle est réservée à un usage domestiques et à d'autres usages de visionnement limités, sauf accord de Macrovision Corporation autorisant d'autres usages. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.


NUMERO DE SERIE: Le numéro de série se trouve sur le panneau arrière de cette unité. Ce numéro correspond uniquement à cette unité et n'est pas disponible pour aucune autre. Vous devriez enregistrer l'information demandée ici et conserver cette guide comme un document permanent de votre achat.

N° de Modèle _____

N° de Série _____

Table des Matières

INTRODUCTION

Précautions de sécurité	2
Table des Matières	3-4
Vue d'ensemble du graveur de DVD et HDD	5-9
Disques enregistrables	5
Disques lisibles	5
Termes concernant le disque	5
Types de CD vidéo	5
A propos du disque DVD-R et DVD-RW	6
• Qu'est-ce que c'est que les "modes d'enregistrement"?	6
• Editer un DVD, c'est comme éditer une cassette vidéo?	6
• A propos des termes "Original" et "Playlist"	6
Rétablir le graveur de DVD	6
À propos du disque dur interne	7
Cartes capables d'afficher et de sauvegarder	7
• À propos de la protection contre l'écriture	7
• Mise en place/extraction d'une carte mémoire	7
Notes sur les enregistrements JPEG	8
Notes sur les enregistrements MP3	8
Précautions	9
• Manipulation de l'unité	9
• Nettoyage de l'unité	9
• Plage de fonctionnement de la télécommande	9
• Installation des piles de la télécommande	9
Notes sur les disques	9
• Manipulation des disques	9
• Stockage des disques	9
• Nettoyage des disques	9
A propos des symboles	9
• A propos du  symbole affichage	9
• A propos des symboles disque pour instructions	9
Panneau frontal	10
Ecran d'affichage de fonction	11
Vue d'ensemble Télécommande	12
Panneau arrière	13

PRÉPARATION




Connexions	14-18
Connexion à l'antenne	14
Connexions à votre téléviseur	15
Raccordement à une boîte de jonction câble ou à un équipement de réception satellite	16
Raccordement à un boîtier du décodeur externe	16
Raccordement à un amplificateur	17
Connexions d'un accessoire audio/vidéo (A/V) au graveur	18
Connexion à un caméscope numérique	18
Avant la mise en marche	19-33
Réglage initial	19
Fonctionnement général	19
Général	19-23
• Programmation automatique	19
• Edition Programme	20-21
• Autoréglage Heure	22
• Réglage manuel de l'heure	22
• Format Téléviseur	22
• Balayage progressif	23
• Décodeur AV1	23
• PBC	23
• Initialiser	23

Langue	24
• Menu Affichage	24
• Langue Disque	24
Audio	25
• Dolby Digital	25
• DTS	25
• MPEG	25
• Fréquence d'échantillonnage	25
• Vocal	25
• Contrôle de la dynamique	25
Verrouillage enfants (Contrôle d'accès)	26-27
• Réglage mot de passe	26
• Niveau	26
• Code du Pays	27
Enregistrement	27-28
• Mode d'enregistrement	27
• Format Enregistrement	27
• Chapitre Automatique	28
• Audio Enregistrement DV	28
• Audio de l'enregistrement Vidéo	28
Disc	28-29
• Format du Disque	28
• Finaliser	29
• Etiquette disque	29
• Protection Disque	29
Utilisation du menu Démarrage	30
Explication générale sur l'Affichage à l'Ecran	31-33
• Affichage d'information en même temps qu'on regarde la TV	31
• Affichage à l'écran de l'information du disque	31-33

LECTURE


Fonctionnement avec disque dur, DVD et CD vidéo	34-37
Lecture d'un DVD ou d'un CD Vidéo	34
Déplacement vers un autre TITRE	34
• Caractéristiques générales	34
• Déplacement vers un autre CHAPITRE/ PISTE	34
• Recherche	34
• Arrêt sur image et lecture image par image	34
• Ralenti	35
• Lecture aléatoire	35
• Répéter	35
• Répéter A-B	35
• Recherche par l'heure	35
• Zoom	36
• Recherche par marqueurs sur un disque	36
• Pour vérifier le contenu des DVD : Menus	36
• Menu titre	36
• Menu disque	36
• Diverses prises de la caméra	36
• Changement de la piste audio	36
• Changement du canal audio	37
• 3D Surround	37
• Sous-titrage	37
• Saut instantané	37
• Pour localiser des morceaux dans un disque	37
• Mémorisation du dernier état	37
• PIP (Image dans l'image)	37
Fonctionnement des CD audio et des MP3	38-40
Lecture d'un CD audio ou d'un fichier MP3	38


Table des Matières (suite)

• Options du menu CD audio	38
• Options du menu Musique	38
• Effacer des fichiers MP3 ou des dossiers du disque dur ou de la carte mémoire	38
• Déplacer des fichiers MP3	39
• Copier des fichiers MP3 sur un autre média	39
• Nommer un fichier MP3 File	39
• Pause	40
• Changement de piste	40
• Répéter	40
• Lecture aléatoire	40
• 3D Surround	40
• Changer le canal audio	40
• Recherche	40
• Répétition A-B	40
Lecture programmée des CD audio et des MP3 .	41
Fonction disque JPEG	42-44
Visualisation d'un fichier JPEG	42
• Options du menu Photo	42
• Sauter des images	42
• Pivoter des images	42
• Effacer des fichiers ou des dossiers JPEG du disque dur ou d'une carte mémoire	42
• Visualiser des diaporamas	43
• Pour écouter la musique pendant que vous regardez une présentation	43
• Nommer un fichier JPEG File	43
• Déplacer des fichiers JPEG	44
• Copier des fichiers JPEG	44
ENREGISTREMENT	
Vue d'ensemble d'enregistrement	45-46
A propos de l'enregistrement DVD	45
• Types de disques et de formats, modes et réglages d'enregistrement	45
À propos de l'enregistrement sur disque dur	45
• Notes pour l'enregistrement	45
• Enregistrement des canaux audio du téléviseur	45
Temps d'enregistrement et qualité d'image	45
• Restrictions pour l'enregistrement vidéo	46
• Qu'est-ce que c'est que 'CPRM'?	46
• Tous droits réservés	46
Information supplémentaire concernant l'enregistrement	46
• Nettoyer un enregistrement	46
• Lecture de vos enregistrements sur d'autres lecteurs de DVD (Finalisation d'un disque)	46
Configuration et fonctionnement de la Programmation (pause et lecture d'une émission de télévision en direct)	47
Enregistrement de base	48
Enregistrement de base à partir d'un téléviseur	48
Enregistrement programmé instantané	48
Enregistrement programmé	49-50
Vérification de l'information sur l'enregistrement programmé	50
• Annulation d'un enregistrement programmé	50
• Arrêt d'un enregistrement programmé en cours	50
Dépannage de l'enregistrement programmé	50
Enregistrement à partir d'une entrée externe	51-52
Enregistrement à partir des composants externes	51
Enregistrement à partir d'un caméscope numérique	51
Qu'est-ce DV?	52
• Messages concernant DV	52
• Guide de dépannage	52
EDITING	
Vue d'ensemble du menu Liste de Titres	53-54
Options du menu Liste de Titres -Disque Dur	54
Options du menu Liste de Titres -Originale	54
Options du menu Liste de Chapitres -Originale	54
Options du menu Liste de Titres -Liste de Lectu	54
Options du menu Liste de Chapitres -Playlist	54
Disque dur, mode VR: Édition de l'Original et de la Playlist	55-60
Titres, Chapitres et Parties	55
Ajout des repères dans un chapitre	55
Changement des vignettes des Titres	55
Construction d'une nouvelle Liste d'écoute	56
Ajout d'autres Titres/Chapitres sur la Playlist	56
Effacement d'un Titre/Chapitre de l'Original et de la Playlist	57
Effacement d'une partie	57
Pour nommer un Titre	58
Classer	58
Combiner deux titres en un	59
Diviser un titre en deux	59
Combinaison de Deux Chapitres en un Seul	60
Déplacer des chapitres sur une Liste de Lecture	60
Copier	61-62
Introduction	61
• Restrictions pour effectuer des copies	61
• Copyright	61
• Duplication à haute vitesse	61
One Touch Copy (HDD au DVD)	61
One Touch Copy (du DVD au HDD)	61
Montage à partir du disque dur sur un DVD	62
Montage à partir d'un DVD sur un disque dur	62
Mode vidéo: Édition de l'Original	63
Utilisation de la Liste des Titres	63
Effacement d'un Titre	63
Si le disque a déjà été finalisé	63
REFERENCE	
Liste des Codes des Langues	64
Liste des Codes des Pays	65
Commander votre téléviseur à l'aide de la télécommande fournie	66
Guide de dépannage	67-68
Spécifications	69
A propos des symboles pour instructions	
 Il indique des risques tels que celui de provoquer un dommage à l'unité elle-même ou d'autres dommages matériels.	
 Il indique des caractéristiques de fonctionnement spéciales de cette unité.	
 Il indique des conseils et des suggestions pour faire la tâche plus facile.	

Vue d'ensemble du graveur de DVD et HDD

Disques enregistrables




 disque 12cm/8cm, simple face, simple couche Environ le temps maximal d'enregistrement (mode LQ): 240 minutes (4,7GB), 80 minutes (1,46GB)

 disque 12cm/8cm, simple face, simple couche Environ le temps maximal d'enregistrement (mode LQ): 240 minutes (4,7GB), 80 minutes (1,46GB)

Remarques

- Ce graveur ne peut pas enregistrer des disques CD-R ou CD-RW.
- Les disques DVD-R/RW, DVD+R/RW et les CD-R/RW enregistrés à l'aide d'un ordinateur ne pourront pas être lus si le disque est endommagé ou sale, ou s'il y a de la saleté due à la condensation sur la lentille du graveur.
- Si vous enregistrez un disque à l'aide d'un ordinateur, même s'il est enregistré sur un format compatible, dans certains cas, il n'est possible de le lire par cause des réglages du logiciel d'application utilisé pour créer le disque.
(Vérifiez avec l'éditeur du logiciel pour plus de détails)

Disques lisibles

	DVD (disque 8 cm/12 cm)
	CD vidéo (VCD) (disque 8 cm/12 cm)
	CD audio (disque 8 cm/12 cm)

En plus, cette unité peut lire des disques DVD-R/DVD-RW; des disques DVD+R/DVD+RW; des disques CD-R/CD-RW contenant des titres audio, des fichiers MP3 ou des fichiers JPEG; SVCD; et des CD image kodak.

Remarques

- En fonction des conditions de l'équipement d'enregistrement ou du disque CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) lui-même, certains disques CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) ne peuvent pas être lu par cette unité.
- N'attachez aucun timbre ou étiquette sur aucune des faces (la face étiquetée ou la face enregistrée) d'un disque.
- N'utilisez pas des CD ayant des formes irrégulières (p.ex., forme de cœur ou octogonale). Ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Code régional du graveur de DVD et des DVD

Ce graveur est conçu et fabriqué pour lecture du logiciel DVD codé Région 2. Le code région sur les étiquettes de certains disques DVD indique quel type de graveur de DVD peut lire ces disques. Cette unité peut lire uniquement des disques DVD étiquetés 2 ou ALL (Toutes zones). Si vous essayez d'y lire d'autres disques, le message "Code région incorrect. Lecture impossible" ("Incorrect region code. Can't playback") s'affichera à l'écran du téléviseur. Certains disques DVD peuvent ne pas avoir d'étiquette indiquant le code région, même si leur lecture est également restreinte pour des limites de zones.



Notes sur les DVD et les CD vidéo

Certaines opérations de lecture de DVD et CD vidéo peuvent être intentionnellement établies par les fabricants de logiciel. Etant donné que cette unité lit les DVD et les CD vidéo suivant le contenu du disque conçu par le fabricant de logiciel, certaines caractéristiques de lecture de l'unité peuvent ne pas être disponibles ou d'autres fonctions peuvent être ajoutées.

Référez-vous aussi aux instructions fournies avec les DVD et les CD vidéo. Certains DVD réalisés à des fins commerciales peuvent ne pas être lus sur cette unité.

Termes concernant le disque

Titre (seulement DVD)

Le contenu principal du film, les contenus supplémentaires ou l'album musique.

Chaque titre est attribué à un numéro de référence titre vous permettant de le repérer facilement.

Chapitre (seulement DVD)

Sections d'une pièce image ou d'une pièce musicale qui sont plus petites que les titres. Un titre est composé d'un ou plusieurs chapitres. Chaque chapitre est attribué à un numéro de chapitre vous permettant de repérer le chapitre désiré. Suivant le disque, les chapitres peuvent ne pas être étiquetés.

Piste (seulement CD vidéo et CD audio)

Sections d'une pièce image ou d'une pièce musicale sur un CD vidéo ou un CD audio. Chaque piste est attribuée à un numéro de piste vous permettant de repérer la piste désirée.

Scène

Sur un CD vidéo à fonction PBC (commande manuelle de lecture), les déplacements d'image et les arrêts sur image sont divisés dans des sections appelées "Scènes". Chaque scène disponible est affichée dans le menu Scène et attribuée à un numéro de scène, vous permettant de repérer la scène désirée.

Une scène peut être composée d'une ou plusieurs pistes.

Types de CD vidéo

Il y a deux types de CD vidéo.

CD vidéo équipés de PBC (Version 2.0)

Les fonctions PBC (commande manuelle de lecture) vous permettent d'interagir avec le système à l'aide des menus, des fonctions de recherche ou d'autres opérations caractéristiques d'un ordinateur. En plus, les arrêts sur image à haute qualité peuvent être lus s'ils sont inclus dans le disque.

CD Vidéo non équipés avec PBC (Version 1.1)

Leur fonctionnement étant similaire à celui des CD audio, ces disques permettent la lecture d'images vidéo ainsi que du son, mais ils ne sont pas équipés avec PBC.

Vue d'ensemble du graveur de DVD et HDD (suite)

A propos du disque DVD-R et DVD-RW

Quelle est la différence entre les disques DVD-R et DVD-RW?

La différence essentielle entre le DVD-R et le DVD-RW est que le DVD-R est un moyen pour un enregistrement unique alors que le DVD-RW est un moyen pour enregistrer et effacer à plusieurs reprises. Vous pouvez re-enregistrer/effacer un disque DVD-RW environ 1.000 fois.

Est-ce que je peux lire mes disques enregistrables sur un lecteur de DVD normal?

En général, les disques DVD-R et DVD-RW enregistrés en mode vidéo peuvent être lus sur un lecteur de DVD normal, mais ils doivent au préalable avoir été "finalisés". Ce processus fixe les contenus du disque pour les rendre lisible sur d'autres lecteurs de DVD comme Les disques DVD-RW enregistrés en mode VR (enregistrement vidéo) sont lisibles sur certains lecteurs.



Ceci indique une caractéristique du produit qui est capable de lire des disques DVD-RW enregistrés en format Enregistrement Vidéo.

Qu'est-ce que c'est que les "modes d'enregistrement"?

Il y a deux modes d'enregistrement disponibles dans ce graveur: mode VR et mode Vidéo. Lors de l'enregistrement d'un disque DVD-R, les enregistrements sont toujours en mode Vidéo.

Les disques DVD-RW peuvent être formatés pour enregistrement en mode VR ou en mode Vidéo.

Enregistrement en mode VR

- Il y a 3 réglages différents qualité d'image/temps d'enregistrement disponibles (HQ, SQ, LQ)
- Pas lisible sur des lecteurs de DVD normaux
- Les enregistrements peuvent être largement édités.

Enregistrement en mode Vidéo

- Il y a 3 réglages différents qualité d'image/temps d'enregistrement disponibles (HQ, SQ, LQ)
- Lisible sur des lecteurs de DVD normaux (après finalisation)
- Possibilités d'édition limitées

Plusieurs fonctions de ce graveur dépendent du mode d'enregistrement. Un ou plusieurs symboles

(**Vidéo** , **VR**) s'affichent pour chaque fonction expliquée dans ce manuel, vous pouvez donc voir, rien qu'en jetant un coup d'oeil, si ceci est pertinent pour le disque inséré.

Vous trouverez plus d'informations sur les formats des disques et les modes d'enregistrement à la page 45.



ote

Le format DVD-Vidéo (mode Vidéo) est un format nouveau pour enregistrement sur des disques DVD-R/RW, qui a été approuvé par le Forum DVD en 2000. Vous pouvez donc rencontrer des problèmes pour la lecture des disques DVD enregistrables sur certains lecteurs. Les symptômes incluent des artefacts vidéo, des dropouts des dispositifs audio et/ou vidéo et l'arrêt soudain de la lecture.

Notre société ne peut pas prendre à sa charge la responsabilité pour des problèmes lors de la lecture des disques enregistrés à l'aide de ce graveur sur d'autres lecteurs.

Editer un DVD, c'est comme éditer une cassette vidéo?

Non. Lorsque vous éditez une cassette vidéo vous avez besoin d'une platine vidéo pour lire la cassette originale et d'une autre pour enregistrer les éditions. Avec le DVD, vous éditez en faisant une "Playlist" comportant les segments à lire ainsi que leur séquence de lecture. Lors de la lecture, le graveur lit le disque suivant la Playlist.

A propos des termes "Original" et "Playlist"

Tout au long de ce manuel, vous verrez souvent les termes Original et Playlist pour faire référence au contenu réel et à la version éditée.

- **Original:** contenu qui fait référence à ce qui a été en effet enregistré sur le disque
- **Playlist (Playlist):** contenu qui fait référence à la version éditée du disque - comment le contenu original sera lu.

Rétablir le graveur de DVD

Si vous observez l'un des symptômes suivants...

- L'unité est branchée, mais il est impossible de l'allumer ou de l'éteindre.
- Le panneau d'affichage avant ne marche pas.
- Le graveur de DVD ne marche pas normalement.

...vous pouvez rétablir le graveur comme suit:

- Appuyez sur le bouton POWER et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes minimum. Ceci forcera l'unité à s'éteindre. Appuyez encore une fois sur le bouton POWER pour allumer de nouveau l'unité.
- Débranchez le cordon d'alimentation, attendez pendant cinq secondes minimum, puis branchez-le de nouveau.

Type de disque	Format du disque	Mode d'enregistrement	Fonctions
DVD-Vidéo	Format Vidéo	n/a	Lecture uniquement
DVD-RW	Format Enregistrement Vidéo (défaut)	Mode VR	Lecture, enregistrement, édition Original/Playlist
	Format Vidéo	Mode Vidéo	Lecture, enregistrement limité, édition limitée
DVD-R	Format Vidéo	Mode Vidéo	Lecture, enregistrement limité, édition limitée

Vue d'ensemble du graveur de DVD et HDD (suite)

À propos du disque dur interne

Le disque dur interne est une pièce fragile de l'équipement. Veillez à utiliser ce graveur suivant les directives ci-après pour protéger votre disque dur contre possibles défaillances.

Nous vous recommandons de sauvegarder vos enregistrements importants sur des disques DVD-R/RW afin de prévenir d'éventuelles pertes accidentelles.

- Ne déplacez pas le graveur lorsqu'il est allumé.
- Installez et utilisez le graveur sur une surface stable et à niveau.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation arrière ou la ventilation de refroidissement.
- N'utilisez pas ce graveur dans des endroits excessivement chauds ou humides ou pouvant être soumis à des changements brusques de température. Les changements brusques de température peuvent provoquer la formation de condensats à l'intérieur du graveur, entraînant ainsi une défaillance du disque dur.
- Ne débranchez pas le graveur ni coupez le courant à l'aide du disjoncteur lorsque le graveur est allumé.
- Ne déplacez pas le graveur immédiatement après l'avoir éteint. Si vous avez besoin de le déplacer, veuillez suivre les pas ci-après:
 1. Une fois que le message POWER OFF apparaît sur l'écran d'affichage, attendez au moins deux minutes.
 2. Débranchez le graveur de la prise de courant.
 3. Déplacez le graveur.
- S'il y a une panne de courant lorsque le graveur est allumé, une perte de certaines données sur le disque dur peut survenir.
- Le disque dur est sensible. Si le disque dur est soumis à une utilisation inappropriée ou à un environnement peu désirable, il est possible qu'il tombe en panne après quelques années d'utilisation. Les signaux indiquant des problèmes comprennent: une lecture subitement congelée et une perturbation en bloc remarquable (mosaïque) dans l'image. Cependant, parfois il n'y a pas de signaux d'avertissement de la défaillance du disque dur. Si le disque dur tombe en panne, aucune lecture du matériel enregistré ne sera possible. Dans ce cas, il faudra remplacer l'unité HDD.

Cartes capables d'afficher et de sauvegarder

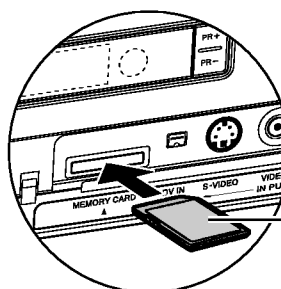
- Carte mémoire SD
- Multi Media Card (MMC)
- Memory Stick (MS)
- Compatibles avec les tables d'allocation des fichiers: FAT 12, FAT 16 ou FAT 32.
- Utilisez cette unité pour formater la carte de mémoire lorsque vous l'employez pour la première fois. Notez que la carte mémoire ainsi formatée par cette unité ne pourra plus être utilisée dans d'autres équipements.
- Utilisez uniquement les cartes mémoire recommandées ci-dessus.

À propos de la protection contre l'écriture

Vous ne pourrez pas écrire, effacer ou formater les cartes à commutateur de protection contre l'écriture si celui-ci est sur la position Activé (On).

Mise en place/extraction d'une carte mémoire

Nous recommandons d'insérer ou enlever la carte mémoire après avoir éteint l'unité.



Insérez la carte avec l'étiquette au-dessus

Mise en place de la carte

Insérez-la directement dans l'unité jusqu'à ce qu'elle s'encastre à sa place.

Extraction de la carte

Appuyez sur le centre de la carte.

Remarques

- Conservez la carte mémoire hors de la portée des enfants. Si elle est avalée, demandez immédiatement l'avis d'un médecin.
- Certaines cartes mémoire pourraient ne pas être utilisables sur ce graveur.

Vue d'ensemble du graveur de DVD et HDD (suite)

Notes sur les enregistrements JPEG

- En fonction de la taille et du nombre des fichiers JPEG, il peut prendre plusieurs minutes pour que le graveur lisse les contenus du disque. Si vous ne voyez pas l'affichage sur écran après plusieurs minutes, c'est que certains fichiers sont trop grands, faites donc diminuer la résolution des fichiers JPEG au-dessus des 4 mégapixels.
- Le nombre total de fichiers et de dossiers sur un média est libre, mais le nombre total de fichiers par dossier doit être inférieur à 1999.
- Certains médias peuvent être incompatibles en raison des différents formats d'enregistrements ou des conditions des médias.
- Lorsque vous utilisez des logiciels tels que "Easy CD Creator" pour enregistrer des fichiers JPEG sur un disque CD-R, veillez à ce que tous les fichiers sélectionnés aient l'extension ".jpg" avant de les copier dans la structure du CD.
- Si les fichiers ont des extensions ".jpe" ou ".jpeg", veuillez les renommer comme des fichiers ".jpg".
- Les fichiers n'ayant pas l'extension ".jpg" ne peuvent pas être lus sur ce lecteur de DVD, même si ces fichiers sont montrés comme des fichiers d'image JPEG sous Windows Explorer®.

Notes sur les enregistrements MP3

A propos des MP3

- Un fichier MP3 contient des données audio comprimées suivant un schéma de codage de fichiers audio du type couche 3 MPEG1. Nous appelons "Fichiers MP3" les fichiers ayant des extensions ".mp3".
- Le graveur n'est pas capable de lire un fichier MP3 ayant une autre extension que ".mp3".

La compatibilité des fichiers MP3 avec ce graveur est limitée comme suit:

1. Le format physique CD-R/RW doit être "ISO 9660" et "JOLIET".
2. Si vous enregistrez des fichiers MP3 à l'aide d'un logiciel incapable de créer un SYSTÈME DES FICHIERS, par exemple "Direct-CD", etc., il sera impossible de lire ces fichiers MP3. Nous vous conseillons d'utiliser "Easy-CD Creator", lequel crée un système des fichiers ISO9660 ou JOLIET.
3. Le nombre total de fichiers et de dossiers sur un média est libre, mais le nombre total de fichiers par dossier doit être inférieur à 1999.

Ce graveur DVD exige que les disques/enregistrements respectent certains standards techniques pour obtenir une qualité de lecture optimale. Les DVD pré-enregistrés sont automatiquement réglés suivant ces standards. Il y a de différents types de format de disques enregistrables (y compris les CD-R contenant des fichiers MP3) qui exigent certaines conditions préalables (voir au-dessus) afin d'en assurer une lecture compatible.

Il faut également remarquer que les clients doivent avoir une permission pour télécharger des fichiers MP3 et de la musique au moyen d'Internet. Notre société n'a pas le droit de donner une telle permission. Cette permission doit toujours être obtenue auprès du propriétaire des droits d'auteur.

Vue d'ensemble du graveur de DVD et HDD (suite)

Précautions

Manipulation de l'unité

Emballage de l'unité

Le carton et les matériaux d'emballage de la boîte originale sont utiles. Pour une protection maximale, emballez de nouveau l'unité comme elle était emballée en usine.

Réglage de l'unité

L'image et le son d'un téléviseur, magnétoscope ou radio proches au graveur de DVD peuvent être dénaturés pendant la lecture. Dans ce cas, placez l'unité loin du téléviseur, du magnétoscope ou de la radio, ou éteignez l'unité après avoir enlevé le disque.

Pour maintenir la surface propre

N'utilisez pas de substances volatiles, tel qu'un pulvérisateur insecticide, près de l'unité. Ne laissez pas de produits en gomme ou en plastique en contact avec l'unité pour une longue période de temps. Ils laisseraient des marques sur la surface.

Nettoyage de l'unité

Pour nettoyer la caisse

Utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont extrêmement sales, utilisez un chiffon doux à peine humidifié avec une solution de détergent doux. N'utilisez pas de produits dissolvants forts tels que l'alcool, la benzine, le solvant, car ceci pourrait abîmer la surface de l'unité.

Pour obtenir une image nette

Ce graveur est un dispositif de précision à haute technologie. Si la lentille de la tête de lecture et les composants du lecteur des disques sont sales ou usés, la qualité d'image sera pauvre.

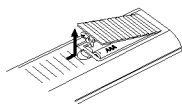
Il est recommandé de faire des vérifications et des entretiens réguliers toutes les 1000 heures d'utilisation (Ceci dépend des conditions de l'entourage de fonctionnement)

Pour plus de détails, veuillez contacter le consignataire le plus proche.

Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur à distance et appuyez sur les boutons.

Installation des piles de la télécommande



Détachez le couvercle du compartiment à piles qui se trouve dans la partie arrière de la télécommande, puis insérez les deux piles R03 (taille AAA) correctement alignées (+ et -).

⚠ Précaution

Ne mélangez pas de vieilles et de nouvelles piles. Ne mélangez jamais de différents types de piles (standard, alcaline, etc.)

Notes sur les disques

Manipulation des disques

Ne touchez pas la face lecture du disque. Prenez le disque par les bords pour éviter que des empreintes digitales restent sur la surface. Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.



Stockage des disques

Après la lecture, stockez le disque dans sa caisse. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur, ne le laissez pas dans une automobile garée sous la lumière directe du soleil car la température à l'intérieur de l'automobile peut augmenter considérablement.

Nettoyage des disques

La présence d'empreintes digitales ou de la poussière sur le disque pourrait entraîner une qualité d'image pauvre et la distorsion du son. Avant la lecture, nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon propre, en frottant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de produits dissolvants forts tels que l'alcool, la benzine, le solvant, les produits de nettoyage disponibles dans le commerce ou un pulvérisateur contre la statique destiné aux vieux disques en vinyle.

A propos des symboles

A propos du ∅ symbole affichage

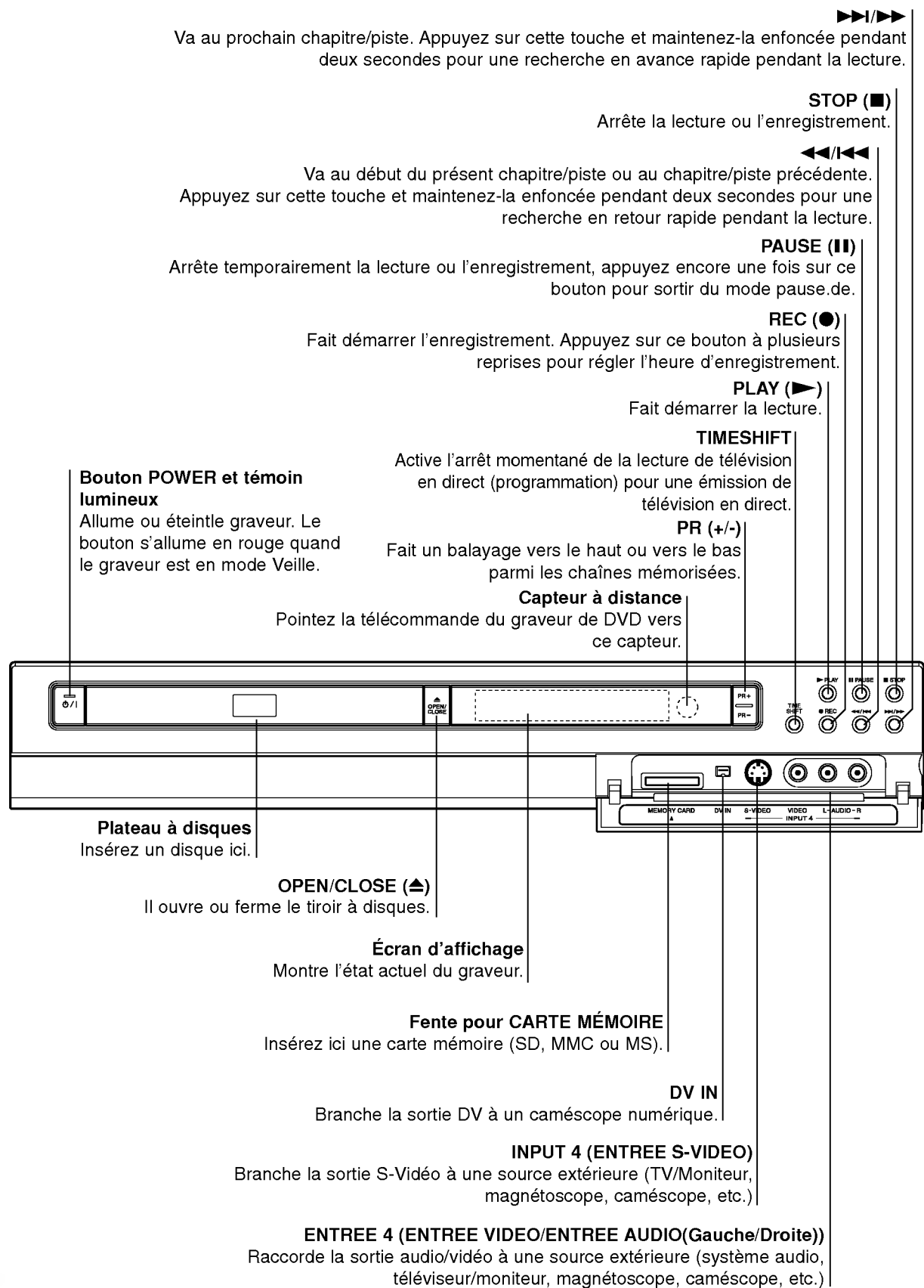
"∅" peut apparaître sur l'écran du téléviseur pendant le fonctionnement. Cet icône veut dire que la fonction expliquée dans ce manuel de l'utilisateur n'est pas disponible pour ce disque spécifique.

A propos des symboles disque pour instructions

Une section dont le titre a l'un des symboles suivants est applicable seulement aux disques où ledit symbole est représenté.

- HDD** Disque dur
- M/C** Carte mémoire
- Video** DVD-R/RW avec mode Vidéo
- VR** DVD-RW avec mode VR
- DVD** Disque DVD-Vidéo
- VCD** CD Vidéo
- CD** CD Audio
- MP3** Disques MP3
- JPEG** Disques JPEG.

Panneau frontal



Ecran d'affichage de fonction

REC Le graveur est en train de faire un enregistrement.

- Indique lorsque le graveur est en mode enregistrement programmé ou qu'un enregistrement programmé a été programmé.

HQ, SQ, LQ

Indique le mode d'enregistrement.

ST Indique la réception en cours d'une émission stéréophonique.

BIL indique la réception en cours d'une émission BILINGUE.

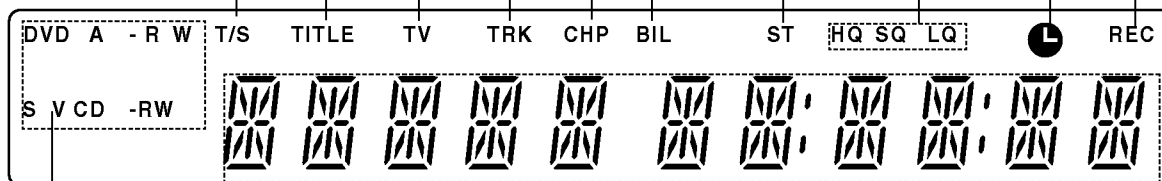
CHP Indique le numéro du chapitre actuel.

TRK Indique le numéro de la piste actuelle.

TV Indique lorsque le graveur est en mode syntoniseur téléviseur.

TITLE Indique le numéro du titre actuel.

T/S Indique le mode programmation (timeshifting).



Indicateurs à caractères

Indiquent l'heure, le temps total de lecture, le temps écoulé, le numéro de titre, le numéro de chapitre/piste, la chaîne, etc.

Indicateur du type de disque

Indique le type de disque inséré.

Vue d'ensemble Télécommande

POWER
Allume ou éteint le graveur.

TV/DVD
Pour voir les chaînes sélectionnées par le syntoniseur du graveur ou par le syntoniseur du téléviseur.

3D SURR.
Sélectionne 3D SURROUND pendant la lecture.

PIP
Met la fonction PIP en marche ou arrêt.

Boutons numériques 0-9
Sélectionne des options numérotées dans un menu.

AV
Change l'entrée utilisée pour enregistrer (syntoniseur du téléviseur, AV1-4, ou entrée DV).

AUDIO
Sélectionne une langue pour l'audio (DVD) ou un canal audio (CD).

SUBTITLE
Sélectionne une langue pour les sous-titres.

ANGLE
Sélectionne une prise de caméra pour le DVD, si disponible.

REC (●)
Fait démarrer l'enregistrement. Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour régler l'heure d'enregistrement

REC MODE
Sélectionne le mode d'enregistrement: HQ, SQ, ou LQ.

TIMER REC
Affiche le menu Enregistrement Programmé.

TIMESHIFT
Active l'arrêt momentané de la lecture de télévision en direct (programmation) pour une émission de télévision en direct.

MARKER
Marque un point quelconque pendant la lecture.

SEARCH
Affiche le menu Recherche par Marqueur.

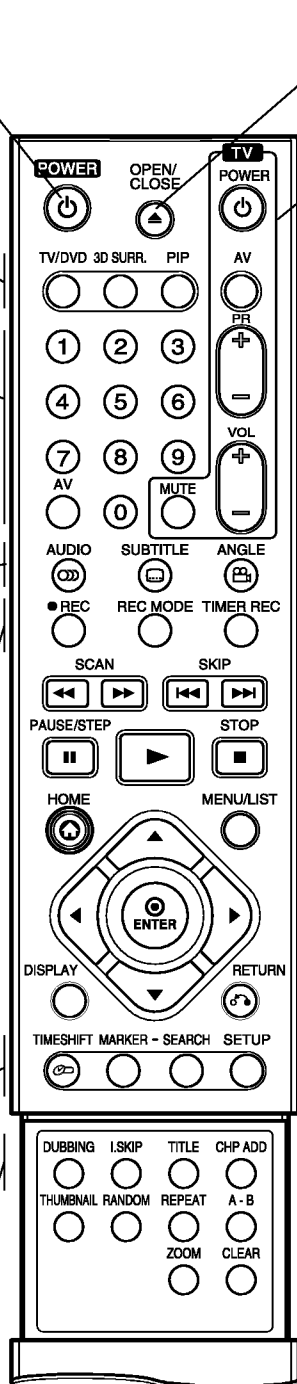
SETUP
Active ou désactive le menu Réglage.

DUBBING
Copie un DVD sur le disque dur (ou le disque dur sur un DVD).

I.SKIP (SAUT INSTANTANÉ)
Saute 15 secondes en avance sur le disque (environ la longueur d'une pause publicitaire typique).

TITLE
Affiche le menu titre du disque, si disponible.

CHP ADD
Insère un marqueur de chapitre pendant la lecture/l'enregistrement en mode VR sur un disque DVD-RW.



OPEN/CLOSE (▲)
Ouvre ou ferme le tiroir à disques.

Boutons commande téléviseur

POWER: ce bouton allume et éteint le téléviseur.

AV: Sélectionne la source TV.

PR +/-: Sélectionne la chaîne télévisée.

VOL +/-: Règle le volume du téléviseur.

MUTE (SILENCIEUX): Annule temporairement le son du téléviseur. Appuyez encore une fois sur ce bouton pour rétablir le son.

SKIP (I◀◀ / ▶▶I)
Va au chapitre ou piste suivante. Revient au début du présent chapitre ou piste ou va au chapitre ou piste précédente.

SCAN (◀◀ / ▶▶)
Recherche en avance ou en retour.

PAUSE/STEP (II)
Arrête temporairement la lecture ou l'enregistrement, appuyez encore une fois sur cette touche pour sortir du mode pause.

▶ (PLAY)
Fait démarrer la lecture.

STOP (■)
Arrête la lecture ou l'enregistrement.

HOME (DÉMARRAGE)
Accède au menu Démarrage ou le supprime.

MENU/LIST (MENU DE LISTES)
Accède au menu sur un disque DVD. Bascule entre le menu Liste des Titres - Originale (Title List-Original) et Liste des Titres -Playlist (Title List-Playlist).

ENTER

- Accepte la sélection du menu.
- Affiche de l'information pendant que l'on regarde une émission télévisé.

◀ / ▶ / ▲ / ▼ (gauche/droite/haut/bas)
Sélectionne une option du menu.

▲ / ▼ (haut/bas)
Ces boutons servent à rechercher en utilisant les canaux mémorisés.

DISPLAY
Active l'affichage à l'écran.

RETURN (↶)

- Désactive le menu.
- Affiche le menu d'un CD vidéo à PBC

THUMBAIL
Sélectionne une image vignette pour le titre ou chapitre actuel en vue de son utilisation dans le menu Original et Playlist.

RANDOM
Lit les pistes en ordre aléatoire.

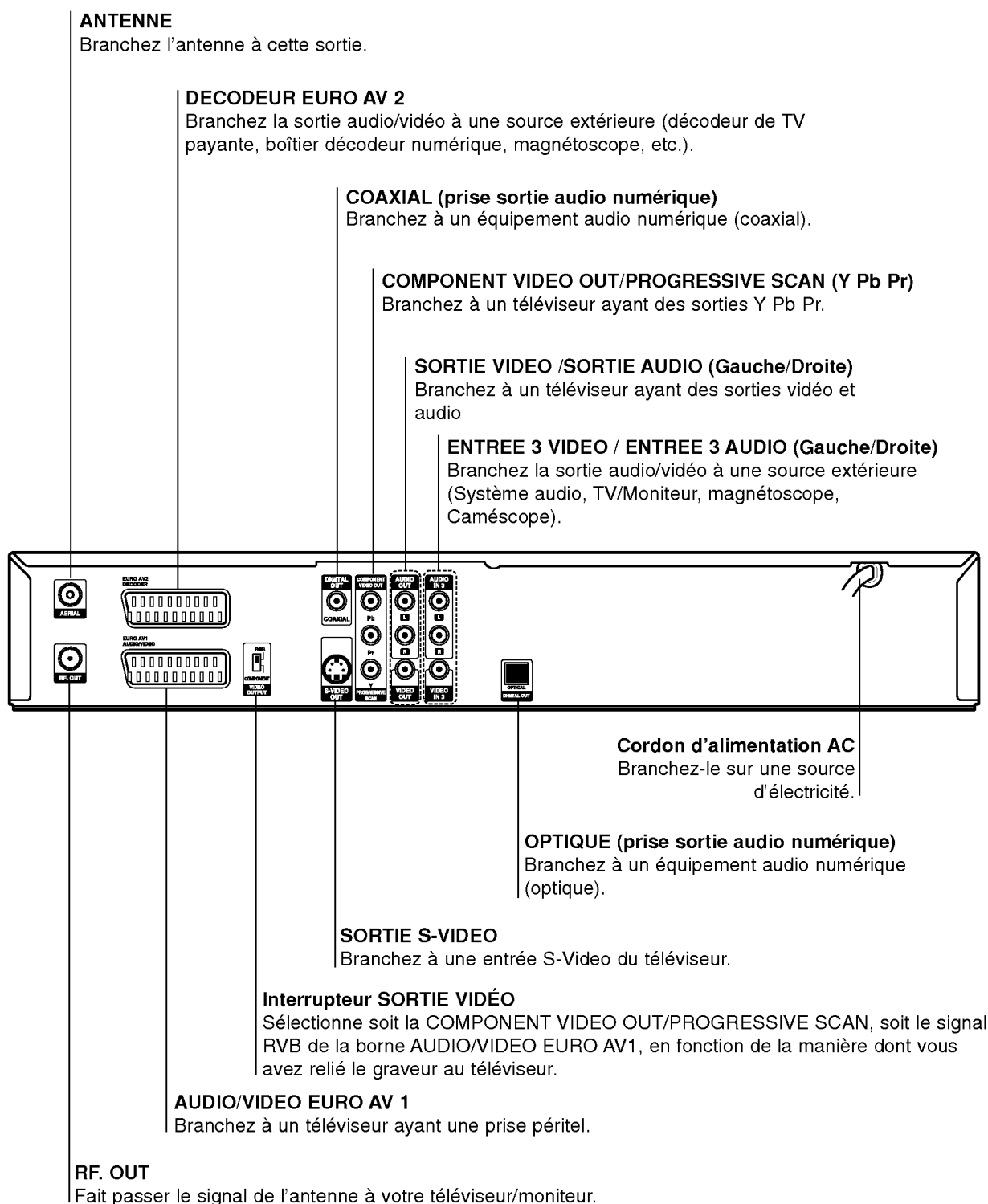
REPEAT
Répète le chapitre, piste, titre, tous.

A-B
Répète la séquence.

ZOOM
Elargit l'image DVD vidéo.

CLEAR
Déplace un numéro de piste sur la Liste Programmée ou un marqueur dans le menu Recherche par Marqueur.

Panneau arrière



⚠ Prémunition

Ne touchez pas les broches intermédiaires des prises du panneau arrière. Une décharge d'électrostatique peut provoquer un dommage permanent à l'unité.

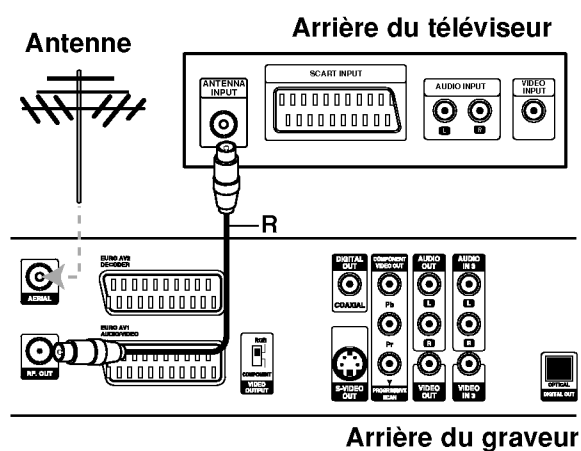
Connexions

Connexion à l'antenne

Enlevez le câble de l'antenne de votre téléviseur et insérez-le dans la prise pour antenne qui se trouve dans la partie arrière du graveur. Branchez l'une des extrémités du câble de l'antenne sur la prise téléviseur du graveur et l'autre extrémité sur la prise d'entrée pour antenne du téléviseur.

Connexion coaxiale RF

À l'aide du câble coaxial 75-ohm fourni (R), reliez la prise SORTIE RF (RF. OUT) du graveur à la prise d'entrée pour antenne du téléviseur. La prise SORTIE RF fait passer le signal par la prise ANTENNE (AERIAL).



Connexions (Suite)

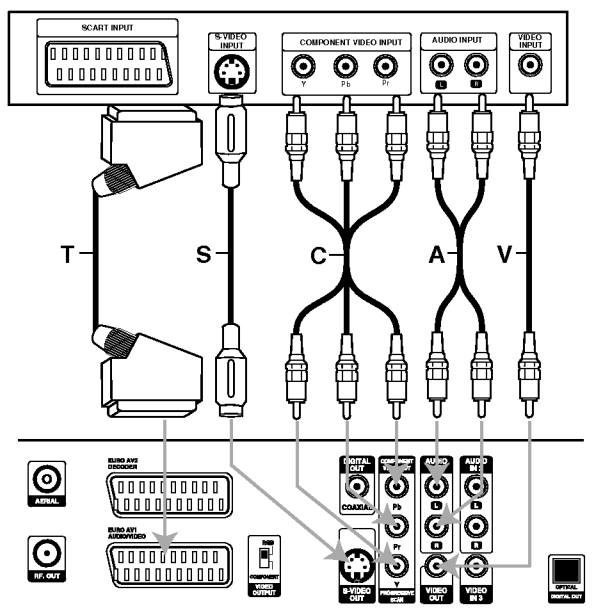
PRÉPARATION

- Il y a plusieurs manières de relier le graveur, en fonction de votre téléviseur et des autres équipements que vous souhaitez connecter. Utilisez uniquement l'une des connexions décrites ci-après.
- Veuillez vous rapporter aux manuels de votre téléviseur, magnéto-scope, chaîne stéréo ou d'autres dispositifs si besoin pour bien effectuer les connexions.

⚠ Attention

- Vérifiez que le graveur est directement relié au téléviseur. Sélectionnez l'entrée vidéo appropriée sur votre téléviseur.
- Ne reliez pas la prise AUDIO OUT du graveur à la prise entrée phono (platine graveur) de votre système audio.
- Ne connectez pas votre graveur via votre magnéto-scope. L'image DVD pourrait être dénaturée par le système de protection contre la copie.

Arrière du téléviseur



Arrière du graveur

Connexions à votre téléviseur

- Faites l'une des connexions suivantes, en fonction des capacités de votre équipement actuel.
- Si vous utilisez les prises COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN, réglez le commutateur VIDEO OUTPUT sur la position COMPONENT. Si vous utilisez la sortie SCART, réglez le commutateur VIDEO OUTPUT sur la position RGB.

Connexion PÉRITEL

À l'aide du câble péritel (**T**), reliez la prise péritel EURO AV1 AUDIO/VIDEO du graveur aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur.

Connexion vidéo

À l'aide du câble vidéo (**V**), reliez la prise VIDEO OUT du graveur à la prise entrée vidéo du téléviseur.

Connexion S-Vidéo

À l'aide du câble S-Vidéo (**S**), reliez la prise S-VIDEO OUT du graveur à la prise entrée S-Vidéo du téléviseur.

Connexion composant Vidéo

À l'aide d'un câble Y Pb Pr (**C**), reliez les prises COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN du graveur aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur.

Connexion du Balayage Progressif (ColorStream®Pro)

Si votre téléviseur est un téléviseur à haute définition ou "digital ready", vous pourrez profiter de la sortie à balayage progressif du graveur afin d'obtenir la plus haute résolution vidéo possible. Si votre téléviseur n'accepte pas le format balayage progressif, l'image apparaîtra brouillée si vous essayez d'utiliser la fonction Balayage Progressif du graveur.

À l'aide d'un câble Y Pb Pr (**C**), reliez les prises COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN du graveur aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur.

Remarques

- Réglez le Balayage Progressif sur la position "Marche" dans le menu Configuration pour obtenir un signal progressif. Voir page 23.
- Réglez le Balayage Progressif sur la position "Arrêt", retirez tout disque de l'unité et fermez le plateau à disques. Vérifiez que le message "pas de disque" ("no disc") est affiché à l'écran d'affichage. Puis appuyez sur le bouton STOP et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes avant de le lâcher.
- Le balayage progressif ne marche pas avec des connexions vidéo analogiques (prise S-VIDEO OUT jaune) ou avec une connexion S-VIDÉO.

Connexion Audio (Gauche/Droite)

À l'aide des câbles audio (**A**), reliez les prises AUDIO OUT gauche et droite du graveur aux prises d'entrée audio gauche et droite du téléviseur. Ne reliez pas la prise AUDIO OUT du graveur à la prise d'entrée phono (platine graveur) de votre système audio.

Connexions (Suite)

Raccordement à une boîte de jonction câble ou à un équipement de réception satellite

Si vous avez un équipement de réception satellite ou câble avec un décodeur incorporé, raccordez-le à ce graveur et à votre téléviseur tel qu'il est montré dans cette page. Si vous utilisez, par contre, un boîtier du décodeur détaché pour la réception câble/satellite de votre téléviseur, réglez-le suivant les instructions qui se trouvent à droite. Si vous utilisez le réglage montré dans cette page, vous pourrez :

- Enregistrer la chaîne désirée en la sélectionnant dans le syntoniseur câble/satellite.

- 1** Raccordez les câbles RF tel qu'il est montré. Cela vous permet de regarder et d'enregistrer les chaînes de télévision.
- 2** Utilisez le câble SCART pour raccorder le connecteur EURO AV1 AUDIO/VIDEO au connecteur SCART AV de votre téléviseur. Cela vous permet de visionner le contenu des disques.
- 3** Utilisez le câble SCART pour raccorder le connecteur EURO AV2 DECODER au connecteur SCART AV de votre boîte de jonction satellite/câble. Cela vous permet d'enregistrer les chaînes de télévision embrouillées.

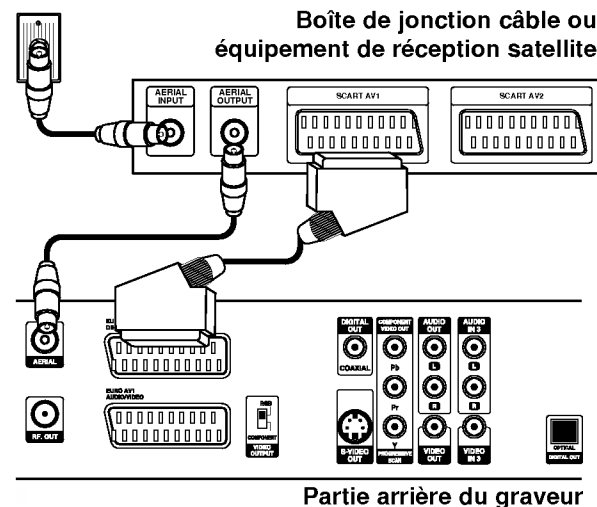
Conseil

Ce graveur a une fonction 'loop through' (fonctionnement en boucle). Cette fonction vous permet d'enregistrer une émission télévisée à l'aide du syntoniseur de télévision intégré de ce graveur, pendant que vous regardez une chaîne par câble ou par satellite (voir page 48).

Attention:

Ne raccordez pas ce graveur 'à travers' votre magnétoscope, équipement de réception satellite ou boîte de jonction câble. Raccordez toujours chaque composante directement à votre téléviseur ou récepteur AV.

Prise de paroi Aerial/ Câble du téléviseur



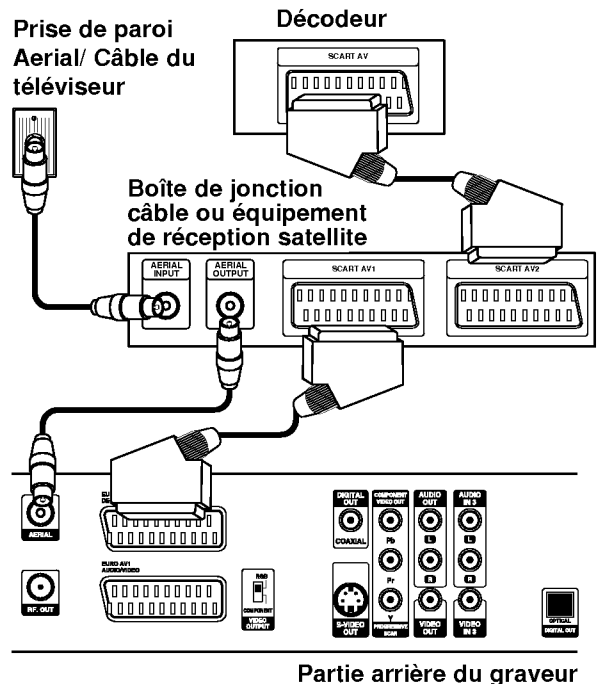
Raccordement à un boîtier du décodeur externe

Si vous avez un boîtier du décodeur externe, spécialement consacré à cette fonction, pour votre système de télévision par câble ou par satellite, utilisez le réglage décrit dans cette page.

- 1** Raccordez le câble depuis la sortie aerial/câble du téléviseur jusqu'à l'entrée aerial de votre syntoniseur câble/satellite.
- 2** Utilisez un câble SCART pour raccorder votre décodeur à votre syntoniseur câble/satellite. Lisez le mode d'emploi de votre boîtier du décodeur pour obtenir des instructions plus détaillées.
- 3** Utilisez un câble SCART pour raccorder le connecteur EURO AV2 DECODER au connecteur SCART AV de votre boîte de jonction satellite/câble.
- 4** Utilisez le câble SCART pour raccorder le connecteur EURO AV1 AUDIO/VIDEO au connecteur SCART AV de votre téléviseur.

Attention:

- Ne raccordez pas votre boîtier du décodeur directement à ce graveur.
- L'information provenant du décodeur (par exemple, de l'information concernant les services de télévision payante), ne peut pas être vue que lorsque le graveur est off (en état d'attente).
- Pour que l'enregistrement programmé fonctionne correctement dans ce graveur, la boîte de jonction satellite/câble doit aussi être en marche pendant l'enregistrement.
- Il n'est pas possible de regarder une émission télévisée et d'en enregistrer une autre en même temps avec ce réglage.



Connexions (Suite)

Raccordement à un amplificateur

Connexion à un amplificateur équipé de deux canaux numériques stéréophoniques ou Dolby Pro Logic II/Pro Logic

À l'aide des câbles audio (A), reliez les prises AUDIO OUT gauche et droite du graveur aux prises d'entrée audio gauche et droite de votre amplificateur, récepteur ou chaîne stéréo

Connexion à un amplificateur équipé de deux canaux numériques stéréophoniques (MIC) ou à un récepteur Audio/Video équipé d'un décodeur multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2, ou DTS)

- 1 Reliez l'une des prises DIGITAL AUDIO OUT du graveur (OPTIQUE O ou COAXIAL X) à la prise correspondante de votre amplificateur. Pour ce faire, utilisez un câble audio (optique O ou coaxial X) numérique en option.
- 2 Vous devrez activer la sortie numérique du graveur. (Voir "Audio" à la page 25).

Son multicanal numérique

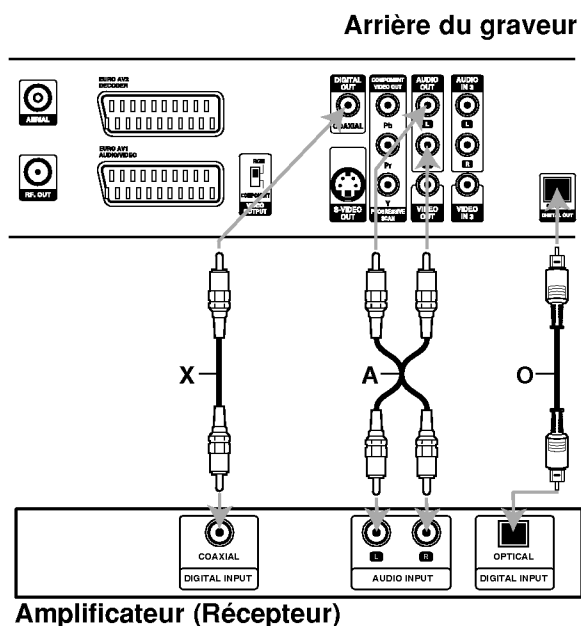
Une connexion multicanal numérique fournit la meilleure qualité de son. Pour cela, vous aurez besoin d'un récepteur audio/vidéo multicanal supportant un ou plusieurs des formats audio supportés par votre graveur (MPEG 2, Dolby Digital et DTS). Vérifiez le manuel de votre récepteur ainsi que les logos sur la façade de votre récepteur.

Précaution:

En raison du contrat de licence DTS, la sortie numérique sera en mode sortie numérique DTS quand le flot audio DTS soit sélectionné.

Remarques

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux capacités de votre récepteur, le récepteur produira un son fort et dénaturé ou il ne produira aucun son.
- Le son surround numérique par six canaux via connexion numérique ne sera possible que si votre récepteur est équipé d'un décodeur multicanal numérique.
- Pour voir le format audio du DVD actuel sur l'affichage à l'écran, appuyez sur AUDIO.
- Ce graveur n'effectue pas de décodage intérieur (2 canaux) d'une piste audio DTS. Pour jouir du surround multicanal DTS, vous devez connecter ce graveur à un récepteur compatible DTS via l'une des sorties audio numériques de ce graveur.



Connexions (Suite)

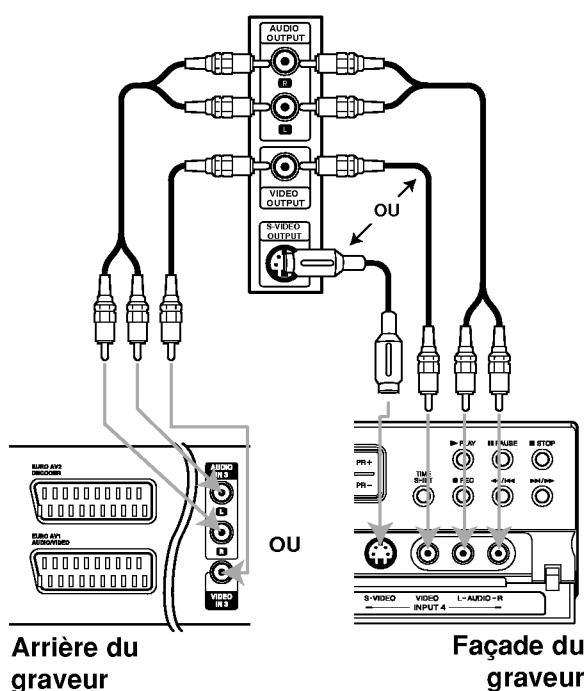
Connexions d'un accessoire audio/vidéo (A/V) au graveur

À l'aide de câbles audio/vidéo, reliez les prises d'entrée (AV3, AV4) du graveur aux prises sortie audio/vidéo de votre composant accessoire.

N Remarques

Si vous employez la prise S-VIDEO IN du panneau frontal, la prise VIDEO IN du panneau frontal ne sera pas disponible.

Panneau prises du composant accessoire (magnétoscope, caméscope, etc.)



Arrière du graveur

Façade du graveur

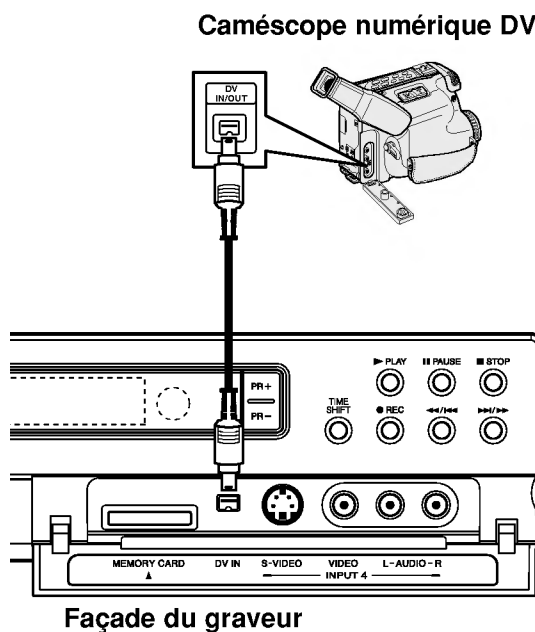
Connexion à un caméscope numérique

En utilisant la prise d'entrée DV (vidéo numérique) du panneau avant, il est possible de relier un caméscope numérique DV et de transférer numériquement des cassettes DV ou des disques DVD-R/RW sur des disques DVD-R/RW ou sur un disque dur.

Utilisez un câble DV (non fourni) pour relier la prise entrée/sortie DV de votre caméscope VN à la prise d'entrée DV du panneau frontal du graveur.

N ote

Cette prise est destinée seulement à la connexion d'équipement DV. Elle n'est pas compatible avec les syntoniseurs satellite numériques ou les platines vidéo D-VHS.



Caméscope numérique DV

Façade du graveur

Avant la mise en marche

Réglage initial

Dans cette barre de menus, il y a plusieurs manières de personnaliser les sélections fournies. La plupart des menus comportent trois niveaux de réglage des options, mais certains nécessitent d'une plus grande profondeur pour la variété de sélections. Si vous appuyez sur SETUP, seulement le premier et le deuxième niveau de la barre de menus s'afficheront à l'écran du téléviseur. Pour que le troisième niveau puisse être affiché, appuyez sur ►. Pour naviguer sur les niveaux des menus, le "►" qui se trouve sur le côté droit de l'étiquette de menus vous aidera à aller vers le niveau suivant.

Pour entrer et sortir du Menu:

Appuyez sur SETUP pour entrer le menu. En appuyant une seconde fois sur SETUP, vous serez rentré à l'écran initial.

Pour aller au niveau suivant:

Appuyez sur la touche ► sur la télécommande.

Pour rentrer au niveau précédent:

Appuyez sur la touche ◀ sur la télécommande.

Fonctionnement général

- 1 Appuyez sur SETUP.**
Le menu Réglage s'affiche.
- 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option désirée.**
- 3 Une fois l'option désirée sélectionnée, appuyez sur ► pour vous déplacer vers le deuxième niveau.**
- 4 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner la seconde option désirée.**
- 5 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.**
- 6 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection.**
Certaines options nécessitent de pas supplémentaires.
- 7 Appuyez sur SETUP pour sortir du menu Réglage.**

Général

Programmation automatique

Ce graveur est équipé d'un synthétiseur de fréquences capable de recevoir jusqu'à 88 chaînes de télévision.

Préparation:

- Branchez le graveur au type d'antenne désiré, comme indiqué dans la section "Connexion à l'antenne", à la page 14.

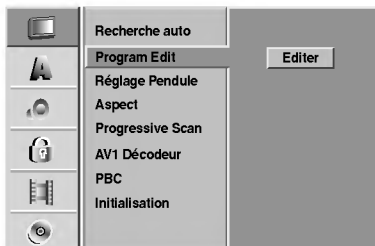


- 1 Appuyez sur SETUP.**
Le menu Réglage s'affiche.
- 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Général.**
- 3 Une fois l'option Général sélectionnée, appuyez sur ► pour vous déplacer vers le deuxième niveau.**
- 4 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Recherche auto.**
- 5 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.**
L'option pays est remarquée.
- 6 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un pays, puis appuyez sur ►.**
L'icône "Start" est remarqué.
- 7 Appuyez sur ENTER pour démarrer la recherche des chaînes.**
Le syntoniseur tourne automatiquement sur toutes les chaînes disponibles dans la région et les place dans la mémoire du syntoniseur.

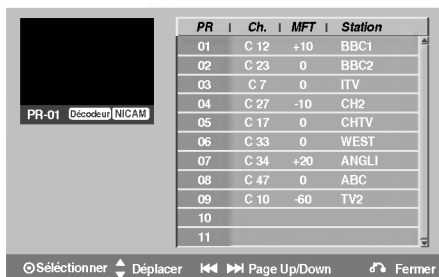
Avant la mise en marche (Suite)

Edition Programme

Vous pouvez éditer la chaîne manuellement (ajouter, effacer, nom, déplacer, etc.).



- 1** Appuyez sur **SETUP**.
Le menu Réglage s'affiche.
- 2** Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option **Général**.
- 3** Une fois l'option **Général** sélectionnée, appuyez sur **▶** pour vous déplacer vers le deuxième niveau.
- 4** Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option **Program Edit**, puis appuyez sur **▶** pour vous déplacer vers le troisième niveau.
L'icône "Editer" est remarqué.
- 5** Appuyez sur **ENTER**.
Le menu liste de programmes apparaît.



- 6** Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner un numéro de **PR**, puis appuyez sur **ENTER**.
Les options du liste de programmes apparaissent au coté gauche de l'affichage du menu.
- 7** Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option, appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

Program Edit
Renommer la Station
Déplacer
Supprimer
Decodeur On / Off
Nicam Auto / Off

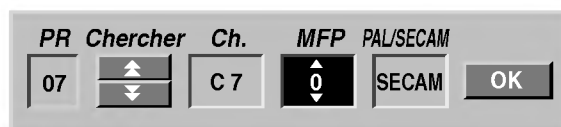
- Program Edit:** Edite le programme sélectionné.
- Renommer la Station:** Edite le nom de la station.
- Déplacer:** Déplace l'emplacement du programme dans la liste programme.
- Supprimer:** Efface le programme de la liste programme.
- Decodeur On / Off:** cette fonction permet d'allumer ou d'éteindre le décodeur pour le programme.
- Nicam Auto / Off:** celui-ci règle la fonction NICAM pour le programme Auto ou Off (automatique ou éteint)

8 Pressez **RETURN** (↵) à plusieurs reprises pour quitter le menu liste de programmes.

Edition Programme

Vous pouvez effectuer une recherche pour sélectionner et stocker manuellement les chaînes télévisées.

1. Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner un programme du menu liste de programmes, puis pressez **ENTER**.
Les options du menu s'affichent sur le côté gauche du menu.
2. Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option "Program Edit" parmi les options Edition Programme, puis appuyez sur **ENTER**.
Le menu Program Edit apparaît.



3. Lisez les indications en bas pour utiliser le menu Program Edit.
 - ◀ / ▶ (gauche/droite): Déplace le curseur vers la colonne précédente ou suivante.
 - ▲ / ▼ (haut/bas): Change le réglage dans la position actuelle du curseur.
 - PR:** Indique le numéro de programme (affichage seulement)
 - Chercher:** Recherche automatiquement une station. Utilisez les boutons **◀ / ▶** pour sélectionner l'option Chercher, puis appuyez sur **▲ / ▼**. La recherche s'arrête lorsque le graveur syntonise une station.
 - Ch.:** Change le numéro de chaîne à éditer. Utilisez **◀ / ▶** pour sélectionner l'option Ch. et pressez **▲ / ▼**.
 - MFP:** Change la fréquence pour une syntonisation fine. Utilisez **◀ / ▶** pour sélectionner l'option MFP et pressez **▲ / ▼**.
 - PAL/SECAM:** Changent le système de signalisation de télévision (PAL ou SECAM). Utilisez **◀ / ▶** pour choisir l'option de PAL/SECAM puis appuyez sur **▲ / ▼**.
4. Choisissez **OK** et pressez **ENTER** pour confirmer le réglage et revenez au menu liste de programmes.

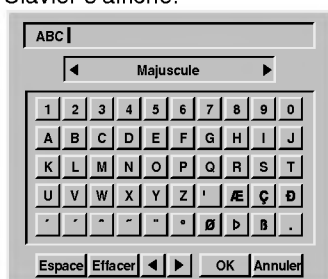
Avant la mise en marche (Suite)

Édition de programme (suite)

Renommer une station

Vous pouvez nommer les stations indépendamment. Les noms peuvent avoir une longueur maximale de 5 caractères.

- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner un programme dans la Liste de Programmes, puis appuyez sur ENTER. Les options du menu s'affichent sur le côté gauche du menu.
- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Renommer la Station' parmi les options, puis appuyez sur ENTER. Le menu Clavier s'affiche.



- Introduisez un nom pour la station. Utilisez les boutons ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection.
 - Majuscule:** Bascule le clavier en lettres majuscules.
 - Minuscule:** Bascule le clavier en lettres minuscules.
 - Symbole:** Bascule le clavier en caractères symboliques.
 - OK:** Sélectionnez-le pour conclure.
 - Cancel:** Annule tous les caractères introduits.
 - Espace:** Insère un espace dans la position du curseur.
 - Effacer:** Efface le caractère précédent à la position du curseur.
 - ◀ / ▶:** Déplace le curseur vers la gauche ou vers la droite.



CBoutons de la télécommande pour introduire un nom

▶ (PLAY): Insère un espace dans la position du curseur.

|| (PAUSE/STEP): Efface le caractère suivant à la position du curseur.

■ (STOP), CLEAR: Efface le caractère précédent à la position du curseur.

◀◀ / ▶▶: Déplace le curseur vers la gauche ou vers la droite.

Numéros (0-9): Introduisent le caractère de l'emplacement correspondant sur la colonne sélectionnée.

MENU/LIST, DISPLAY: Bascule le type de clavier (Alphabet Majuscules, Alphabet Minuscules, Symboles)

- Choisissez l'icône 'OK', puis appuyez sur ENTER pour fixer le nom du programme et revenir au menu Liste de Programmes.

Classer manuellement les chaînes de télévision

Vous pouvez classer la position des programmes à l'aide du menu Liste de Programmes.

- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner un programme dans la Liste de Programmes, puis appuyez sur ENTER. Les options du menu s'affichent sur le côté gauche du menu.
- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Déplacer' parmi les options, puis appuyez sur ENTER.
- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner la position désirée, puis appuyez sur ENTER pour mémoriser votre sélection.

Effacer un programme

Vous pouvez effacer un programme du menu Liste de Programmes.

- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner un programme dans la Liste de Programmes, puis appuyez sur ENTER. Les options du menu s'affichent sur le côté gauche du menu.
- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Supprimer' parmi les options, puis appuyez sur ENTER. Le programme est effacé.

Activer/désactiver le décodeur

- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner, dans le menu Liste de Programmes, le programme que vous voulez relier à la fonction décodeur, puis appuyez sur ENTER. Les options du menu s'affichent sur le côté gauche du menu.
- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Decodeur On / Off' parmi les options, puis appuyez sur ENTER. Si vous sélectionnez "Activé" ("On"), le message "Decoder" s'affiche sur l'écran du menu.

Activer/désactiver la fonction NICAM

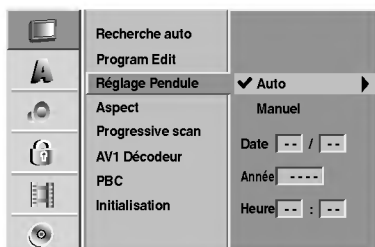
Ce graveur peut recevoir des transmissions sonores à haute fidélité en Stéréo NICAM. Cependant, s'il y a une distorsion du son, due à une réception pauvre, vous pouvez désactiver cette fonction.

- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner un programme dans la Liste de Programmes, puis appuyez sur ENTER. Les options du menu s'affichent sur le côté gauche du menu.
- Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Nicom Auto/Off' parmi les options, puis appuyez sur ENTER. Si vous sélectionnez Automatique, le message 'NICAM' s'affiche sur l'écran du menu.

Avant la mise en marche (Suite)

Autoréglage Heure

Une fois la recherche automatique des chaînes complétée, l'heure et la date actuelles sont, elles aussi, automatiquement réglées. Si l'heure affichée par le graveur est incorrecte, vous devrez régler manuellement l'horloge.



- 1** Appuyez sur **SETUP**.
Le menu Réglage s'affiche.
- 2** Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option **Général**.
- 3** Une fois l'option **Général** sélectionnée, appuyez sur **▶** pour vous déplacer vers le deuxième niveau.
- 4** Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option **Réglage Pendule**.
- 5** Appuyez sur **▶** pour vous déplacer vers le troisième niveau.
- 6** Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option **Auto**, puis appuyez sur **ENTER**.
- 7** Appuyez sur **SETUP** pour sortir du menu Réglage.

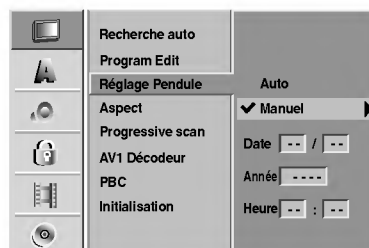
N Remarques

Dans certains cas la station de télévision n'envoie pas d'information sur la date/heure ou envoie des données incorrectes et le graveur de DVD règle une heure incorrecte.

Si cela arrive, nous vous recommandons de régler manuellement l'horloge.

Réglage manuel de l'heure

- 1** Suivez les pas 1-5 comme indiqué plus gauche (**Réglage Autoréglage Heure**).
- 2** Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option **Manuel**, puis appuyez sur **ENTER**.



- 3** Introduisez l'information nécessaire concernant la date et l'heure.
◀ / ▶ (gauche/droite): Déplace le curseur à la colonne précédente ou suivante.
▲ / ▼ (haut/bas): Change le réglage à la position actuelle du curseur.
- 4** Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre sélection, puis appuyez sur **SETUP** pour sortir du menu Réglage.

N Remarques

Après le réglage manuel de l'horloge, l'horloge sera mise à jour automatiquement mais pas la date.

Format Téléviseur

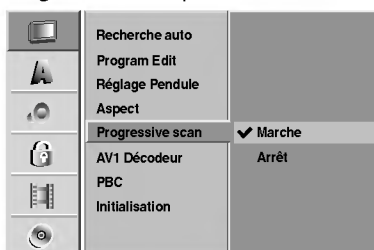
- **4:3 Boîte aux lettre** : Sélectionnez cette option lorsque le graveur est connecté à un téléviseur standard 4:3 Affiche des images format cinéma avec des bandes noires en haut et en bas de l'image
- **4:3 Pan Scan** : Sélectionnez cette option lorsque le graveur est connecté à un téléviseur conventionnel. Le matériel vidéo formaté en mode Pan & Scan est lu sous ce format (Les deux côtés de l'image sont coupés).
- **16:9 Wide** : Sélectionnez cette option lorsque le graveur est connecté à un téléviseur à format large 16:9.



Avant la mise en marche (Suite)

Balayage progressif

Le Balayage Progressif Vidéo vous offre la plus haute qualité en images avec moins de scintillement. Si vous utilisez les prises COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN mais que vous connectez le lecteur de DVD à un téléviseur standard (analogique), configurez le Balayage Progressif sur la position "Arrêt". Si vous utilisez les prises Composant Vidéo pour connexion à un téléviseur ou moniteur qui est compatible avec un signal de balayage progressif, configurez le Balayage Progressif sur la position "Marche".



Remarque

Le Balayage Progressif n'est pas affiché dans le menu configuration lorsque l'interrupteur VIDEO OUTPUT est réglé sur la position RGB.

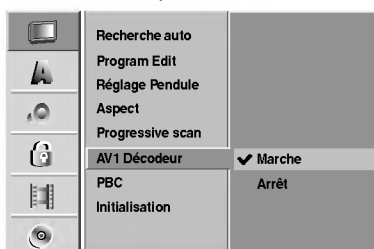
Attention

Une fois introduite la configuration pour la sortie balayage progressif, l'image ne sera visible que sur un téléviseur ou moniteur compatible avec le balayage progressif. Si vous réglez le Balayage Progressif sur la position "Marche" par erreur, vous devrez rétablir l'unité.

- 1) Enlevez tout disque de l'unité et fermez le plateau à disques. Vérifiez que le message "NO DISC" est affiché sur l'écran d'affichage.
- 2) Appuyez sur le bouton STOP et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes avant de le lâcher. La sortie vidéo sera rétablie suivant la configuration standard et l'image sera de nouveau visible sur un téléviseur ou un moniteur analogique conventionnel.

Décodeur AV1

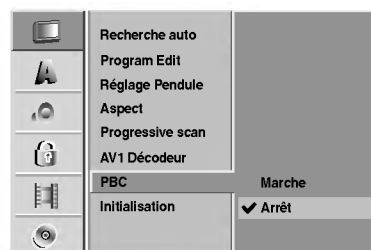
Nous avons déjà décrit comment raccorder un décodeur pour une station de télévision payante à la page 16. Pour regarder ou enregistrer une émission encodée à partir d'un connecteur EURO AV1 AUDIO/VIDEO, vous ne devez commander rien. Vous n'avez qu'à sélectionner la source AV1 en appuyant sur le bouton AV et attendre un bref instant jusqu'à ce que le décodage commence. Choisissez 'Marche' si votre graveur est raccordé à l'aide d'un décodeur. Si ce n'est pas le cas, laissez-le réglé 'Arrêt'.



PBC

Le réglage du PBC peut être changé. Réglez la Commande Manuelle de Lecture (PBC) sur la position Marche ou Arrêt.

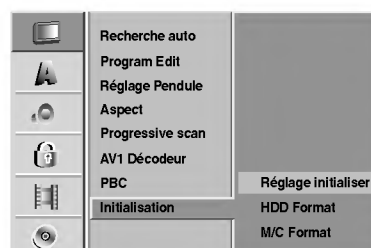
- Marche: Les CD vidéo avec PBC sont lus suivant la PBC.
- Arrêt: Les CD vidéo avec PBC sont lus de la même manière que les CD audio.



Initialisation

Vous pouvez rétablir le graveur ou initialiser le disque dur et la carte mémoire.

1. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'option désirée, puis appuyez sur ENTER. Un message de confirmation s'affichera.
 2. Utilisez les boutons ◀ / ▶ pour sélectionner "OK" ou "Annuler", puis appuyez sur ENTER.
- **Réglage initialiser:** Si vous en avez besoin, vous pouvez rétablir tous les réglages du graveur établis en usine. Cependant, certaines options (classification, mot de passe et code pays) ne peuvent pas être rétablies.
 - **HDD Format:** Initialise le disque dur: tout ce qui est enregistré sur le disque dur sera effacé.
 - **M/C Format:** Initialise la carte mémoire: tout ce qui est enregistré sur la carte mémoire sera effacé.



Avant la mise en marche (Suite)

Langue

Menu Affichage

Sélectionne une langue pour l'affichage à l'écran du menu Réglage.



Langue Disque

Sélectionne une langue pour le Menu, Audio et Sous-titre du disque.

- Original: La langue originale du disque est sélectionnée.
- Autre: Pour sélectionner une autre langue, sélectionnez l'option Autre, puis appuyez sur ENTER. Utilisez les boutons numérotés et ENTER pour saisir au clavier les 4 chiffres suivant la liste des codes de langue à la page 64. Si vous vous trompez de code avant d'avoir appuyé sur ENTER, appuyez sur ◀ à plusieurs reprises pour effacer un à un les numéros et corrigez-le.



Avant la mise en marche (Suite)

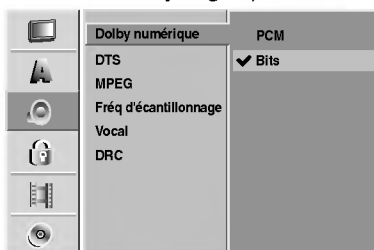
Audio

Chaque disque DVD comporte une variété d'options sortie audio. Réglez la Sortie Audio du graveur suivant le type de système audio que vous utilisez.

Dolby Digital

PCM (MIC): Sélectionnez cette option lorsque le graveur est raccordé à un amplificateur stéréophonique numérique à deux canaux. Les sorties audio numériques du graveur de DVD sont en format MIC 2c lorsque vous lisez un disque vidéo DVD enregistré par un système d'enregistrement Dolby Digital.

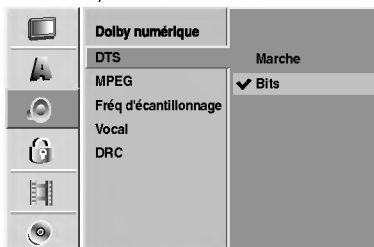
Bits: Sélectionnez "Bits" si vous raccordez la prise DIGITAL OUT du graveur de DVD à un décodeur Dolby Digital (ou à un amplificateur ou à un autre équipement ayant un décodeur Dolby Digital).



DTS

Arrêt: Si vous sélectionnez Arrêt, le signal DTS ne sortira par la prise DIGITAL OUT.

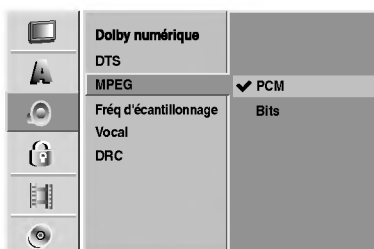
Bits: Sélectionnez "Bits" si vous raccordez la prise DIGITAL OUT du graveur de DVD à un décodeur DTS (ou à un amplificateur ou à un autre équipement ayant un décodeur DTS).



MPEG

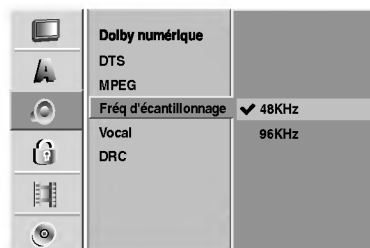
MIC (PCM): Sélectionnez cette option lorsque le graveur est raccordé à un amplificateur stéréophonique numérique à deux canaux. Les sorties audio numériques du graveur sont en format MIC 2c lorsque vous lisez un disque vidéo DVD enregistré par un système d'enregistrement MPEG2.

Bitstream: Sélectionnez "Bitstream" si vous reliez la prise SORTIE NUMERIQUE du graveur à un décodeur MPEG (ou à un amplificateur ou à un autre équipement ayant un décodeur MPEG).



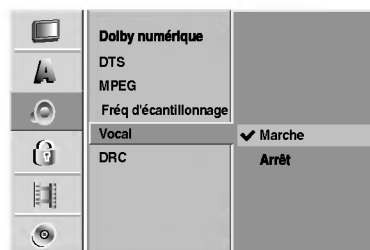
Fréquence d'échantillonnage

Si votre récepteur ou amplificateur n'est PAS capable de manipuler des signaux 96 kHz, sélectionnez 48 kHz. Une fois le choix fait, cette unité convertira tout signal 96 kHz en 48 kHz, votre système pourra alors le décoder. Si votre récepteur ou amplificateur est capable de manipuler des signaux 96 kHz, sélectionnez 96 kHz. Une fois le choix fait, cette unité fera passer chaque type de signal sans aucun traitement supplémentaire.



Vocal

Réglez Vocal sur la position Marche seulement lors de la lecture d'un DVD karaoké multicanal. Les canaux karaoké sur le disque mélangent en son stéréophonique normal.



Contrôle de la dynamique

Avec le format DVD, vous pouvez entendre la piste audio du programme dans la présentation la plus précise et réaliste possible, grâce à la technologie audio numérique. Cependant, vous pourriez désirer comprimer la dynamique de la sortie audio (la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles). Dans ce cas-là, vous pouvez entendre un film au plus bas volume sans perdre la clarté du son. Réglez le Contrôle de la Dynamique sur la position Marche pour obtenir cet effet.

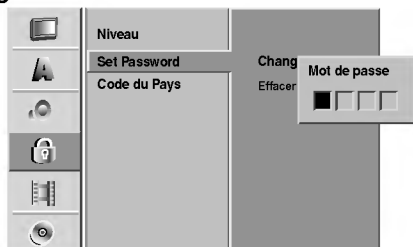


Avant la mise en marche (Suite)

Verrouillage enfants (Contrôle d'accès)

Réglage mot de passe

Changer le code à 4 chiffres



- 1 Appuyez sur SETUP.**
Le menu Réglage s'affiche.
- 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Bloquer.**
- 3 Une fois l'option Bloquer sélectionnée, appuyez sur ► pour vous déplacer vers le deuxième niveau.**
- 4 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Set Password.**
- 5 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.**
- 6 Lorsque vous n'avez pas encore introduit un mot de passe:**

Introduisez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des boutons numérotés pour créer un mot de passe de sécurité personnel à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER. Introduisez le mot de passe à 4 chiffres encore une fois et appuyez sur ENTER pour vérification.

Lorsque vous avez déjà saisi un mot de passe:

Introduisez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des boutons numérotés pour confirmer le mot de passe de sécurité personnel à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER.

Conseil

Si vous vous trompez de code avant d'avoir appuyé sur ENTER, appuyez sur ◀ à plusieurs reprises pour effacer un à un les numéros et corrigez-le.

- 7 Une fois "Changer" sélectionné, appuyez sur ENTER.**

Si vous sélectionnez "Effacer" puis appuyez sur ENTER. Le mot de passe est effacé.

- 8 Introduisez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des boutons numérotés pour créer un mot de passe de sécurité personnel à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER.**

- 9 Introduisez le mot de passe à 4 chiffres encore une fois et appuyez sur ENTER pour vérification.**

Conseil

Si vous vous trompez de code avant d'avoir appuyé sur ENTER, appuyez sur ◀ à plusieurs reprises pour effacer un à un les numéros et corrigez-le.

Si vous oubliez votre code à 4 chiffres

Si vous oubliez votre mot de passe, pour effacer le mot de passe actuel, suivez la procédure ci-dessous:

1. Appuyez sur SETUP pour afficher le menu Réglage.
2. Utilisez les boutons numérotés pour entrer le code à 6 chiffres "210499".
3. Sélectionnez "OK" puis appuyez sur ENTER.
Le mot de passe à 4 chiffres est effacé. Introduisez un nouveau code comme montré à gauche.

Niveau

Les films en DVD peuvent comprendre des scènes pas convenables pour enfants. Par conséquent, les disques peuvent avoir de l'information de Contrôle d'Accès s'appliquant à l'ensemble du disque ou à certaines scènes du disque. Ces scènes sont classifiées du Niveau 1 au 8, et alternativement, des scènes plus convenables sont disponibles pour sélection sur certains disques.

Les classifications dépendent du pays. Le dispositif de Contrôle d'Accès vous permet de prévenir la lecture de certains disques par vos enfants ou de réaliser la lecture de certains disques avec des scènes alternatives.



- 1 Suivez les pas 1-3 comme montré plus haut à gauche (Réglage mot de passe).**
- 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Niveau.**
- 3 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.**
- 4 Suivez le pas 6 comme montré plus haut à gauche (Réglage mot de passe).**
- 5 Sélectionnez une classification de 1 à 8 à l'aide des boutons ▲ / ▼. Un (1) a le dernier niveau de restriction de lecture. Huit (8) a le plus haut niveau de restriction de lecture.**

Pas de limite: Si vous sélectionnez Pas de limite, le Contrôle d'Accès n'est pas activé. Le disque sera lue dans sa totalité.

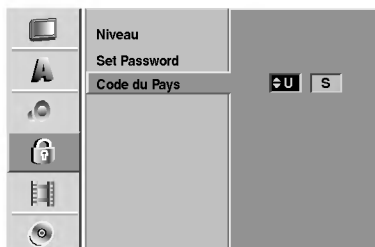
Niveau 1 à 8: Certains disques contiennent des scènes pas convenables pour enfants. Si vous réglez une classification pour le graveur, toutes les scènes du disque ayant la même classification ou une classification plus basse seront lues. Les scènes classifiées à un niveau plus haut ne seront pas lues à moins qu'une scène alternative soit disponible sur le disque. L'alternative doit avoir la même classification ou une classification plus basse. Si une scène alternative non convenable est trouvée, la lecture s'arrêtera. Vous devez entrer le mot de passe à 4 chiffres ou changer le niveau de classification afin de lire le disque.

- 6 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection de classification, puis appuyez sur SETUP pour sortir du menu.**

Avant la mise en marche (Suite)

Code du Pays

Introduisez le code d'un pays/région dont les standards ont été utilisés pour classifier le disque DVD vidéo, en vous référant à la liste (Voir "Liste des Code des Pays", page 65.).



- 1 Appuyez sur SETUP.**
Le menu Réglage s'affiche.
- 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Bloquer.**
- 3 Une fois l'option Bloquer sélectionnée, appuyez sur ► pour vous déplacer vers le deuxième niveau.**
- 4 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Code du Pays.**
- 5 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.**
- 6 Lorsque vous n'avez pas encore entré un mot de passe:**
Introduisez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des boutons numérotés pour créer un mot de passe de sécurité personnel à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER. Introduisez le mot de passe à 4 chiffres encore une fois et appuyez sur ENTER pour vérification.
Lorsque vous avez déjà entré un mot de passe:
Introduisez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des boutons numérotés pour confirmer le mot de passe de sécurité personnel à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER.

Conseil

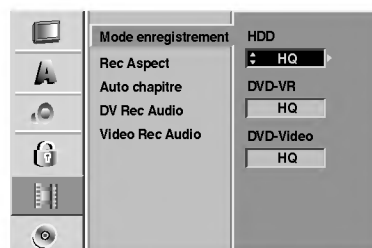
Si vous vous trompez de code avant d'avoir appuyé sur ENTER, appuyez sur b à plusieurs reprises pour effacer un à un les numéros et corrigez-le.

- 7 Sélectionner le premier caractère à l'aide des boutons ▲ / ▼.**
- 8 Déplacez le curseur à l'aide des boutons ► et sélectionnez le deuxième caractères à l'aide des boutons ▲ / ▼.**
- 9 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre code pays, puis appuyez sur SETUP pour sortir du menu.**

Enregistrement

Mode d'enregistrement

Vous pouvez régler la qualité d'image pour enregistrement: HQ (High Quality), SQ (Standard Quality), LQ (Low Quality).



- 1 Appuyez sur SETUP.**
Le menu Réglage s'affiche.
- 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Enregistrer.**
- 3 Une fois l'option Enregistrer sélectionnée, appuyez sur ► pour vous déplacer vers le deuxième niveau.**
- 4 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Rec Mode Set.**
- 5 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.**
L'option Mode HDD est remarquée.
- 6 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un mode d'enregistrement désiré pour Mode HDD (HQ, SQ, ou LQ).**
- 7 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers l'option Mode VR, puis utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un mode d'enregistrement désiré pour Mode VR (HQ, SQ, ou LQ).**
- 8 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers l'option Mode Vidéo, puis utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un mode d'enregistrement désiré pour Mode Vidéo (HQ, SQ, ou LQ).**
- 9 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection, puis appuyez sur SETUP pour sortir du menu.**

Format Enregistrement

Lors de l'enregistrement, vous pouvez configurer le format d'image de l'enregistrement pour adapter l'enregistrement au matériel que vous êtes en train d'enregistrer (16:9 ou 4:3).



Avant la mise en marche (Suite)

Chapitre Automatique

Lors de l'enregistrement en mode Vidéo, les marqueurs de chapitre sont placés suivant des réglages spécifiques. Vous pouvez changer l'intervalle à 3 minutes, 5 minutes ou 10 minutes. Si vous sélectionnez Aucun, vous arrêtez le chapitre automatique, et le marquage se fait pour l'ensemble de l'enregistrement sans sélection de séparation.



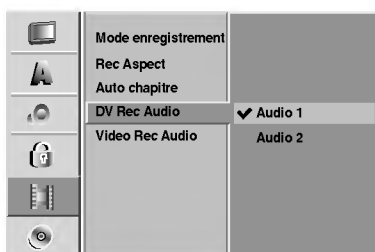
Audio Enregistrement DV

Vous devez régler cela si vous avez un caméscope qui utilise son à 32kHz/12 bits raccordé à la prise DV IN du panneau frontal.

Certains caméscopes numériques ont deux pistes stéréophoniques pour l'audio. L'une enregistre au moment de l'enregistrement, l'autre est destinée au son surdoublé après enregistrement.

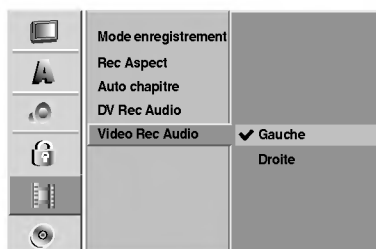
Avec réglage en Audio 1, le son qui a été enregistré est utilisé.

Avec réglage en Audio 2, le son surdoublé est utilisé.



Audio de l'enregistrement Vidéo

Si le graveur de DVD est en train d'enregistrer en mode Vidéo et que l'émission est bilingue, le graveur enregistre l'audio à gauche (langue principale) ou l'audio à droite (langue secondaire). Ceci empêche d'entendre simultanément les deux langues lors de la lecture du disque.



Disc

Format du Disque

Si vous êtes en train d'enregistrer un disque DVD-R, le mode d'enregistrement sera toujours en mode Vidéo. Si vous êtes en train d'utiliser un disque DVD-RW, ce sera par défaut en mode VR. Vous pouvez changer cela à mode Vidéo dans le menu Réglage.



- 1 Appuyez sur **SETUP**.
Le menu Réglage s'affiche.
- 2 Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option **Disque**.
- 3 Une fois l'option **Disque** sélectionnée, appuyez sur **▶** pour vous déplacer vers le deuxième niveau.
- 4 Utilisez **▲ / ▼** pour sélectionner l'option **Format du disque**.
- 5 Appuyez sur **▶** pour vous déplacer vers le troisième niveau.
L'icône **Start** est remarqué.
- 6 Appuyez sur **ENTER**.
Le menu **Format Du Disque** s'affiche.



- 7 Utilisez **◀ / ▶** pour sélectionner le **Mode désiré** (Mode VR ou Mode Vidéo), puis appuyez sur **ENTER**.
Cela prend quelques moments pour initialiser le disque.
- 8 Utilisez **◀ / ▶** pour sélectionner **"OK"** et appuyez sur **ENTER**.
Le formatage du disque tarde quelques instants.

⚠ Prémunition

Si vous changez le format du disque, tout ce qui est enregistré sur le disque sera effacé.

- 9 Appuyez sur **SETUP** pour sortir du menu.

Avant la mise en marche (Suite)

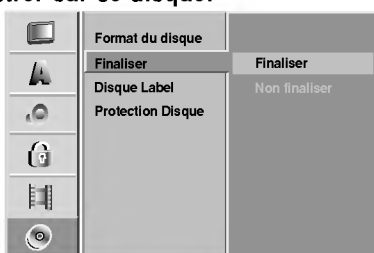
Finaliser

La finalisation "fixe" les enregistrements à sa place et le disque peut alors être lu sur un lecteur de DVD normal ou sur un ordinateur équipé avec un lecteur de DVD approprié.

La finalisation d'un disque en mode Vidéo crée un menu à afficher pour naviguer sur le disque. On peut avoir accès à ce menu en appuyant sur MENU/LIST ou TITLE.

Précaution

- Une fois que vous avez finalisé un enregistrement de disque, vous ne pouvez plus rien éditer ou enregistrer sur ce disque.



1 Suivez les pas 1-3 comme indiqué à la page 28 (Format du disque).

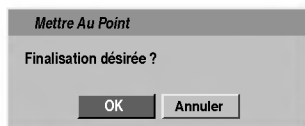
2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Finaliser.

3 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.

L'option Finaliser est remarquée.

4 Appuyez sur ENTER.

Le menu Mettre Au Point s'affiche.



5 Sélectionnez OK, puis appuyez sur ENTER.

Le graveur commence à finaliser le disque.

Remarques

La durée du processus de finalisation dépend du type de disque, de combien on y a enregistré et du nombre de titres sur le disque. Un disque enregistré peut prendre jusqu'à 3-4 minutes pour être finalisé.

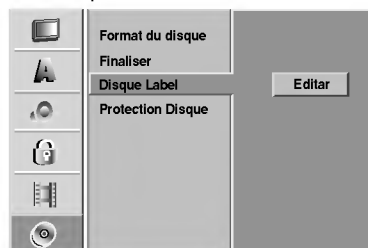
Conseil

Si vous insérez un DVD-RW qui a déjà été finalisé, vous pouvez le "définaliser" en choisissant Définaliser dans le menu Finaliser. Après avoir fait cela, vous pouvez éditer et enregistrer à nouveau sur ce disque. Après avoir fait cela, vous pouvez éditer et enregistrer à nouveau sur ce disque.

Etiquette disque

Utilisez cela pour introduire un nom pour le disque. Ce nom s'affiche quand vous insérez le disque et quand vous lisez l'information du disque à l'écran.

- Le nom du disque peut comporter jusqu'à 32 caractères.
- Pour les disques formatés sur un graveur différent, vous ne verrez qu'un nombre limité de caractères.



1 Suivez les pas 1-3 comme indiqué pour Format du disque à la page 28.

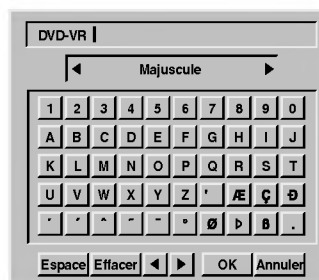
2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Disque Label.

3 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.

L'icône Editar est remarquée.

4 Appuyez sur ENTER.

Le menu Clavier s'affiche.



5 Introduisez un nom pour le disque. Utilisez ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection. Lisez le pas 3 à la page 21 (Renommer une station).

6 Choisissez OK puis appuyez sur ENTER pour fixer le nom et revenir au menu Réglage.

7 Appuyez sur SETUP pour sortir du menu.

Protection Disque

Lors d'un enregistrement en mode VR, réglez l'option protection disque sur la position Marche afin de prévenir des enregistrements, des éditions ou des effacements accidentels sur le disque inséré. Si vous avez besoin de déverrouiller le disque pour l'éditer, sélectionnez



Avant la mise en marche (Suite)

Utilisation du menu Démarrage

À partir de l'écran du menu Démarrage vous pouvez accéder à tous les médias (disque dur, disque, carte mémoire) pour lecture ou enregistrement par le graveur.

- 1** Appuyez sur HOME pour afficher l'écran du menu Démarrage.
- 2** Utilisez les boutons ▲ / ▼ / ◀ / ▶ et ENTER pour sélectionner l'option désirée.
- 3** Pour sortir du menu Démarrage, appuyez sur HOME.

- **TV (HDD):** Revient au visionnement de la télévision en direct pour enregistrement sur le disque dur.
- **TV (DVD):** Revient au visionnement de la télévision en direct pour enregistrement sur un DVD.
- **LISTE DES TITRES:** Affiche le menu Liste de Titres.
- **MUSIQUE:** Affiche le menu Musique (ou CD Audio).
- **PHOTO:** Affiche le menu Photo.
- **CINEMA:** Lit le film du DVD et du CD vidéo.

HDD

MEDIA HOME	
HDD	TV (HDD)
DISQUE	LISTE DES TITRES
CARTE DE MÉMOIRE	MUSIQUE
	PHOTO

VR Video

MEDIA HOME	
HDD	
DISQUE	TV(DVD)
CARTE DE MÉMOIRE	LISTE DES TITRES

DVD VCD

MEDIA HOME	
HDD	
DISQUE	TV(HDD)
CARTE DE MÉMOIRE	CINEMA

CD

MEDIA HOME	
HDD	
DISQUE	TV(HDD)
CARTE DE MÉMOIRE	MUSIQUE

MP3 JPEG

MEDIA HOME	
HDD	
DISQUE	TV(HDD)
CARTE DE MÉMOIRE	MUSIQUE
	PHOTO

M/C

MEDIA HOME	
HDD	
DISQUE	TV(HDD)
CARTE DE MÉMOIRE	MUSIQUE
	PHOTO

Avant la mise en marche (Suite)

Explication générale sur l’Affichage à l’Ecran

Ce manuel vous donne des instructions de base pour faire fonctionner le graveur. Certains disques DVD nécessitent d’opérations spécifiques ou vous permettent seulement un nombre limité d’opérations pendant la lecture. Quand cela arrive, le symbole \emptyset s’affiche à l’écran du téléviseur, indiquant que l’opération n’est pas permise par le graveur ou qu’elle n’est pas disponible sur ce disque.

Affichage d’information en même temps qu’on regarde la TV

Pendant que vous regardez la TV, appuyez sur **ENTER** ou sur **DISPLAY** pour afficher/enlever l’information affichée à l’écran.

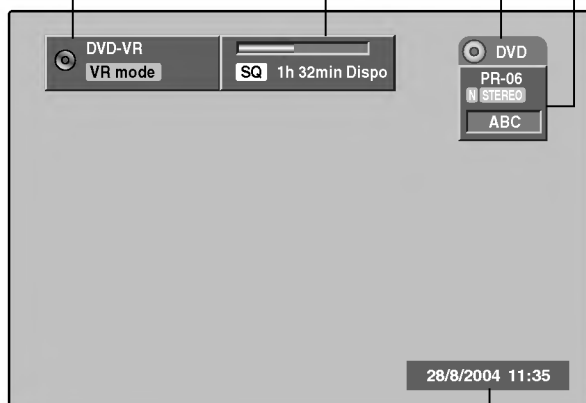
p.ex.; lorsque un disque DVD-RW en mode VR est inséré.

Indique numéro de chaîne, nom de la station, et signal audio (NICAM, STEREO, MONO) reçu par le syntoniseur.

Indique le mode opérationnel de l’graveur. (HDD, DVD, VCD, etc.)

Indique le mode d’enregistrement, l’espace libre, et la barre d’état du temps écoulé.

Celui-ci indique le type et le nom du disque. Indicates disc name and format.



Indique la date et l’heure actuelles.

Affichage à l’écran de l’information du disque

Vous pouvez afficher à l’écran plusieurs informations à propos du disque inséré.

1 Appuyez sur **DISPLAY** à plusieurs reprises pour afficher/changer l’information affichée à l’écran.

2 Pour enlever l’affichage à l’écran, appuyez sur **DISPLAY** à plusieurs reprises jusqu’à ce que l’affichage disparaisse.

Voir les descriptions aux pages suivantes pour une explication en détail de l’affichage pendant la lecture d’un disque.

Icônes zone feed-back temporaire

■ ■ ■ Reprend la lecture à partir de ce point

\emptyset Action interdite ou pas disponible

N Remarques

- Certains disques peuvent ne pas fournir toutes les fonctions de l’affichage à l’écran, exemple montré aux pages suivantes.
- Si vous n’appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes, l’affichage à l’écran disparaît.

Avant la mise en marche (Suite)

Affichage à l'écran de l'information du disque (Suite)

HDD




Affiche le nom du titre, la date d'enregistrement, le mode d'enregistrement, etc.



Montre le temps de lecture écoulé et le temps total.



Montre le média et le mode de lecture-actuels.

Options Menu	Fonction (Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option désirée)	Méthode de Sélection
Número Piste  1/6	Montre le numéro de piste actuelle et le nombre total de piste ou le mode Marche PBC, et saute au numéro de piste désiré.	◀ / ▶, ou Numéros, ENTER
Temps  0:10:30	Montre le temps écoulé (uniquement affichage).	◀ / ▶, Numéros, ENTER
Canal audio  Stéréo	Montre le canal audio, et change le canal audio	◀ / ▶

DVD








Affiche le nom du titre, la date d'enregistrement, le mode d'enregistrement, etc. ORG: Original PList: Playlist



Montre le temps de lecture écoulé et le temps total.



Montre le média et le mode de lecture-actuels.

Options Menu	Fonction (Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option désirée)	Méthode de Sélection
Número Titre  1/6	Montre le numéro du titre actuel ainsi que le nombre total de titres, et saute vers le numéro de titre désiré.	◀ / ▶, ou Numéros, ENTER
Número Chapitre  4/26	Montre le numéro du chapitre actuel ainsi que le nombre total de chapitres, et saute vers le numéro de chapitre désiré.	◀ / ▶, ou Numéros, ENTER
Recherche par l'heure  0:10:30	Montre le temps de lecture écoulé, et cherche le point directement par le temps écoulé.	◀ / ▶, Numéros, ENTER
Langue audio et Mode sortie numérique Audio  1. ENG D D 5.1CH	Montre la langue actuelle de la piste audio, ainsi que la méthode de codage et le numéro de chaîne, et change la sélection.	◀ / ▶
Langue sous-titres  Marche	Montre la langue actuelle des sous-titres, et change la sélection.	◀ / ▶
Angle  1/3	Montre le numéro d'angle actuel et le nombre total d'angles, et change le numéro d'angle.	◀ / ▶
Son  3D SUR.	Montre le mode son actuel, et change la sélection.	◀ / ▶

VCD





Montre le numéro de piste actuelle et le nombre total de pistes, ou montre le mode Marche de PBC.



Montre le temps de lecture écoulé et le temps total.



Montre le média et le mode de lecture-actuels.

Menu Options	Fonction (Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option désirée)	Méthode de Sélection
Número Piste  1/4	Montre le numéro de piste actuelle et le nombre total de piste ou le mode Marche PBC, et saute au numéro de piste désiré.	◀ / ▶, ou Numéros, ENTER
Temps  0:10:30	Montre le temps écoulé (uniquement affichage).	-
Canal audio  Stéréo	Montre le canal audio, et change le canal audio	◀ / ▶
Son  3D SUR.	Montre le mode son actuel, et change la sélection.	◀ / ▶

Avant la mise en marche (Suite)







Affichage à l'écran de l'information du disque (Suite)

VR

Affiche le nom du titre, la date d'enregistrement, le mode d'enregistrement, etc.
ORG: Original
PList: Playlist

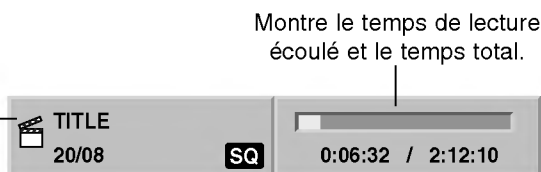


Montre le média et le mode de lecture actuels.








Options Menu	Fonction (Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option désirée)	Méthode de Sélection
Numéro Titre  1/6 ▶	Montre le numéro du titre actuel ainsi que le nombre total de titres, et saute vers le numéro de titre désiré.	◀ / ▶, ou Numéros, ENTER
Numéro Chapitre  4/26 ▶	Montre le numéro du chapitre actuel ainsi que le nombre total de chapitres, et saute vers le numéro de chapitre désiré.	◀ / ▶, ou Numéros, ENTER
Recherche par l'heure  0:10:30	Montre le temps de lecture écoulé, et cherche le point directement par le temps écoulé.	◀ / ▶, Numéros, ENTER
Mode sortie numérique Audio  D 2CH	Montre la méthode de codage et le numéro de chaîne, et change la sélection.	◀ / ▶
Langue sous-titres  Marche ▶	Montre la langue actuelle des sous-titres, et change la sélection.	◀ / ▶
Son  3D SUR. ▶	Montre le mode son actuel, et change la sélection.	◀ / ▶

Video

Affiche le nom du titre, la date d'enregistrement, le mode d'enregistrement, etc.



Montre le média et le mode de lecture actuels

Options Menu	Fonction (Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option désirée)	Méthode de Sélection
Numéro Titre  1/6 ▶	Montre le numéro du titre actuel ainsi que le nombre total de titres, et saute vers le numéro de titre désiré.	◀ / ▶, ou Numéros, ENTER
Numéro Chapitre  4/26 ▶	Montre le numéro du chapitre actuel ainsi que le nombre total de chapitres, et saute vers le numéro de chapitre désiré.	◀ / ▶, ou Numéros, ENTER
Recherche par l'heure  0:10:30	Montre le temps de lecture écoulé, et cherche le point directement par le temps écoulé.	◀ / ▶, Numéros, ENTER
Mode sortie numérique Audio  1. D 2CH	Montre la méthode de codage et le numéro de chaîne, et change la sélection.	◀ / ▶
Langue sous-titres  Marche ▶	Montre la langue actuelle des sous-titres, et change la sélection.	◀ / ▶
Angle  1/1	Montre le numéro d'angle actuel et le nombre total d'angles, et change le numéro d'angle.	◀ / ▶
Son  3D SUR. ▶	Montre le mode son actuel, et change la sélection.	◀ / ▶